

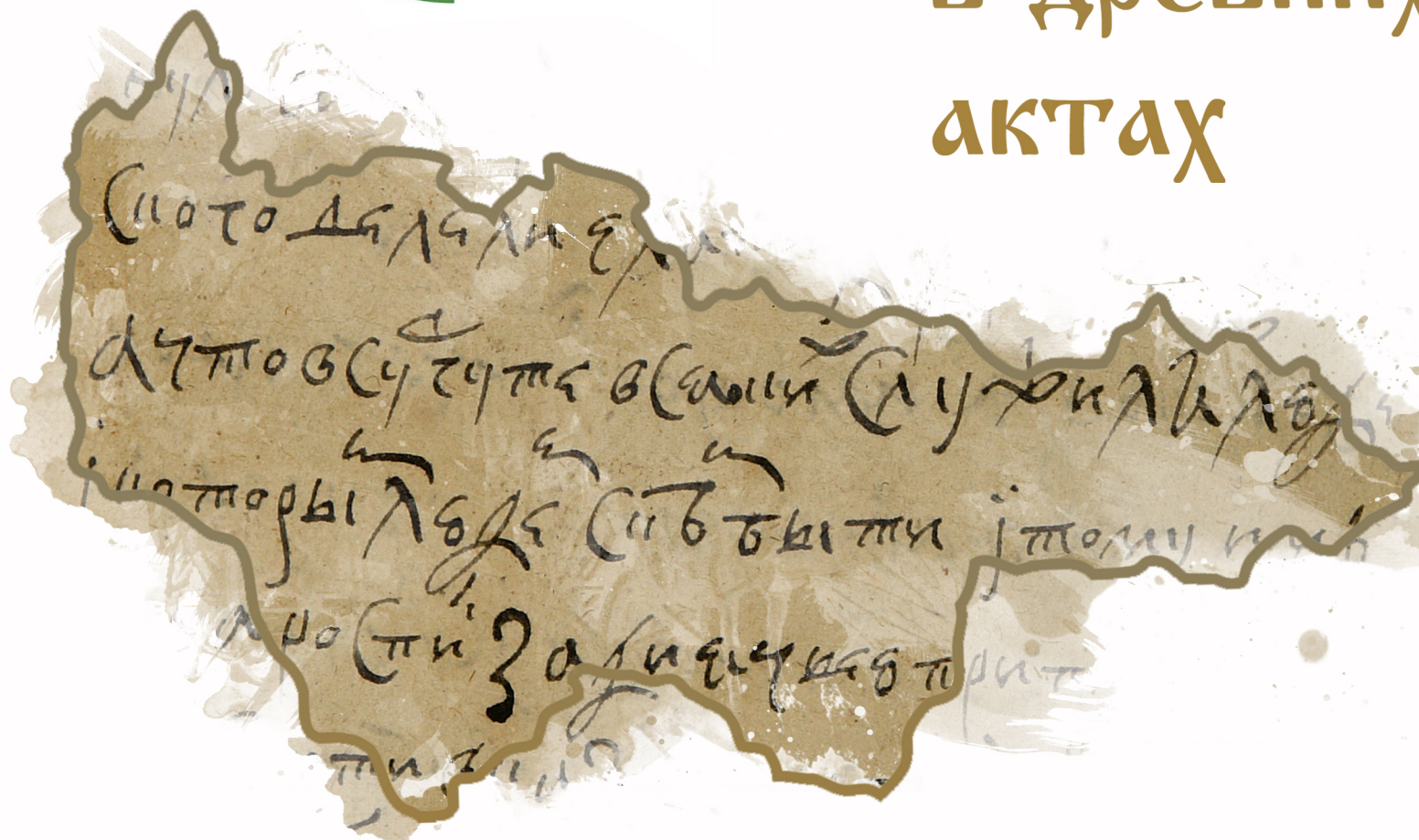


900

Многовековая
ЮГРА

Особенная земля. Особые чувства

История Югры в древних актах





Казенное учреждение Ханты-Мансийского
автономного округа - Югры
«Государственный архив Ханты-Мансийского
автономного округа - Югры»

2018 год

УДК 94(571.122) + 930.25(571.122)
ББК 63.2
И907

История Югры в древних актах /
Ханты-Мансийск: 2018.

Перевод древних актов:

Петухова Е.Н. - архивист отдела комплектования
КУ «Государственный архив Югры»

Консультант:

Харина Н.С. - кандидат исторических наук, доцент кафедры истории,
философии и права Югорского государственного университета

Оформление дизайн-макета:

Безгодова В.В. - ведущий архивист отдела использования
и публикации документов КУ «Государственный архив Югры»

Сборник архивных документов «История Югры в древних актах» подготовлена в связи с празднованием в 2018 году 900-летия с момента первого упоминания Югры в русских исторических летописях.

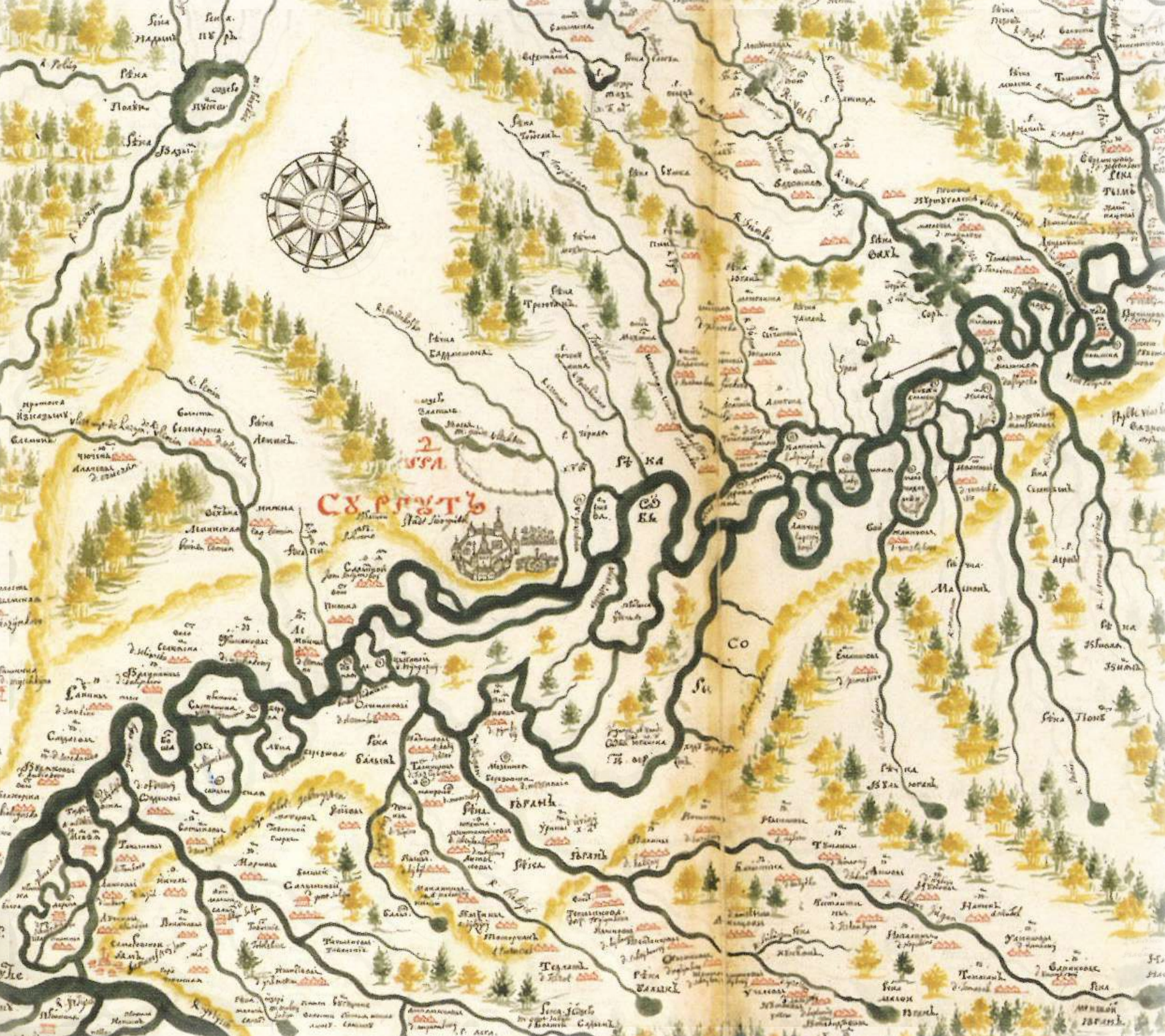
Книга включает в себя материалы, выявленные в Российском государственном архиве древних актов (РГАДА), г. Москва. Перевод древних текстов на современную технику написания был выполнен архивистом отдела комплектования казенного учреждения Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Государственный архив Ханты-Мансийского автономного округа – Югры» Петуховой Еленой Николаевной под руководством кандидата исторических наук, доцента кафедры истории, философии и права Югорского государственного университета Хариной Натальи Сергеевны. В текстах древних актов сохранены стиль и орфография, буквы старого русского алфавита заменены современными.

Издание предназначено в первую очередь для тех, кто интересуется историей своего родного края, историкам, краеведам, аспирантам и студентам исторических факультетов вузов.

УДК 94(571.122) + 930.25(571.122)
ББК 63.2
И907

История Югры в древних актах

Сборник архивных документов по истории Югры
из фондов Российского государственного архива
древних актов (РГАДА)



Дорогие друзья!

Вы держите в руках издание, посвященное важному для нашего округа событию — 900-летию со дня первого упоминания Югры в русском летописании.

Так исторически сложилось, что богатая история древней югорской земли отображена во многих документальных источниках, которые хранятся за пределами её территорий. В рамках ведомственной программы «Документальное наследие Югры», Архивной службой Югры в 2011 году были выявлены и приобретены в Российском государственном архиве древних актов (РГАДА) электронные копии архивных документов по истории древней Югры за 1594 – 1675 годы. Это позволило создать в Государственном архиве Югры архивный фонд электронных копий документов по истории Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. Фонд пользования электронных копий документов включает в себя архивные документы, являющиеся важной составной частью источникового комплекса по истории древней Руси. Упоминания о территориях современной Югры были выявлены специалистами РГАДА в 61 древнем акте: указах, челобитных, наказных памятях, дозорных и ясачных книгах.

Тексты древних актов написаны в технике древнерусской скорописи, местами трудночитаемым почерком. Поэтому, в целях популяризации архивных документов, рассказывающих о развитии древней Югры, казенным учреждением «Государственный архив Ханты-Мансийского автономного округа – Югры», проведена работа по переводу древних актов на современный язык. Первые плоды столь кропотливого труда собраны в представленном издании.

Предлагаем окунуться в историю многовековой Югры и познакомиться с документальным наследием нашего округа.

Примечание:

Указ (указная грамота) – наиболее распространенный документ в делопроизводстве. Указы адресовались конкретному исполнителю и определяли, что именно следовало выполнить по службе. Указ являлся важным источником права Русского государства.

Челобитные – акт, письменное прошение, жалоба. Подавались челобитные в государственные и местные учреждения, на имя царя и служилых людей.

Наказная память – наказ, инструкция, составлявшаяся в московских приказах. Выдавалась воеводам и служилым людям при отъезде их к месту службы, наказ был обязателен к выполнению.

Дозорные книги – разновидность писцовых книг. Термин «дозор» означает «проверку», «обход», «осмотр». Книги составлялись по прошению местного населения для проверки размеров налогов и платежеспособного населения.

Ясачные книги (просуществовали в Сибири до 1922 года) – описи сибирских волостей, содержащих списки местного населения с указанием размера уплачиваемого ясака. Книги привозились в Москву служивыми или торговыми людьми.

**Наказная память царя Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу Борятинскому
и Владимиру Аничкову о постройке
города Сургута с помощью тобольских,
обских, березовских служилых людей
и остяков во главе с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.**

Содержание документа

Согласно грамоте воеводам Федору Борятинскому и голове Владимиру Аничкову предписывалось заложить город Сургут во владениях остяцкого князя Бардака. Владимир Аничков должен был следовать к месту из Перми в Лозьву, где получив от Андрея Елецкого деньги и хлебные запасы, отправиться в Пелым, а затем в Тобольск. Пелымский воевода Петр Горчаков должен был выделить казаков. После Тобольска, где требовалось получить ратников, и отправиться в Обский городок для пополнения запасов, у Гневаша Лутохи, боеприпасами и порохом, хлебным и денежным жалованием, собрать годовальщиков из числа литвы, казаков и ратных людей. Никифору Траханиотову из Березова требовалось отправить в Обской город ратников. Обской городок предписывалось после разломать. Собрав запасы и людей, предписывалось отправиться вверх по реке Оби: или в Сургут, или в Безиковую волость. Место для строительства города требовалось определить воеводе Федору Борятинскому и Владимиру Аничкову самостоятельно и начать борьбу с Пегой Ордой.

Из-за опасения нападения город требовалось строить как можно скорее, используя для помощи служилым людям население остяков, проживавших вблизи места строительства. Требовалось установить караулы и выплачивать жалование служилым людям.

Сын князя Вони, Урунка был взят в плен, и по грамоте предписывалось перевести его в новый город Сургут. Князю Воне требовалось собрать ясак с Пегой Орды, при невыполнении это грозило военными действиями против Пегой Орды совместно с князем Игичеем. При удачном сборе ясака Урунка требовалось отпустить из плена.

Ясачные владения Сургута и Тобольска претерпели изменения, к Тобольску были отнесены только земли от устья Иртыша и до Тобольска. К Сургуту отошли земли Пегой орды и Самаровская волость.

Собранный сургутский ясак следовало отправлять в Тобольск к воеводе Федору Лобанову-Ростовскому.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА.
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 24.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

Вот хъзрѣ Федора двѣ пахлы
кнѣз Федора Петровича и Владимира Аничкова
Ахъ дождилъ ерѣ оныи на въ Полярѣ
Црѣ въ ерѣ мѣсто снѣзѣ Федора мѣ
нодѣ а сѣрѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ
Былѣ мѣ. на сѣрѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ
по сѣрѣ мѣсто снѣзѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ
мѣсто ахъ сѣрѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ
ахъ сѣрѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ
снѣзѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ
мѣсто ахъ сѣрѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ
ахъ сѣрѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ
ахъ сѣрѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ
ахъ сѣрѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ
ахъ сѣрѣ мѣсто ахъ сѣрѣ мѣ

24

Лета 7102-го¹ (1594) февраля в 19 день память

князю Федору Петровичу Борятинскому²

да Володимеру Оничкаву³. По государеву

цареву великого князя Федора Ивановича

всёя Руси указу велено им

быти на государеве службе: вверху

по Оби город ставити в Сургуте

или в Безекове⁴ волости в Лумпекех⁵.

А что с Володимером послано будет

с Лозьвы⁶, в тот в новой город наряд⁷

и зельем⁸, и свинцу, и хлебных запасов,

и тому с ним послана роспись

подлинная. И Володимеру взяв под

себя подводы⁹, по подорожной ехать

ему в Пермь великую, да на Лозьву.

Примечание:

¹ 7102 (102) – византийская система летосчисления, от сотворения мира. На Руси до конца XVII века новый год начинался не с января, а с марта (как в Риме) или с сентября (как в Византии). С 1700 года, по указу Петра I, Россия перешла на летосчисление от Рождества Христова.

² Борятинский Федор Петрович (1565 – ок. 1628) – князь, военный и государственный деятель, дворянин московский, дипломат и воевода. В 1594-1595 годах служил головой в Сибири и построил крепости Берёзов и Сургут, где был поставлен воеводой.

³ Аничков Владимир Владимирович – голова в городе Сургуте (1594 - 1595).

⁴ Безекова волость – Нижняя Лумпукольская волость, где правил остяцкий князек по имени Безек.

⁵ Лумпеки – Нижняя Лумпукольская волость, которой правил остяцкий князек по имени Безек.

⁶ Лозьва (Лозьвинский городок) построен в 1587-1588 годах, являлся центром сбора ясака, транзитным пунктом доставки товаров в Сибирь. Городок ликвидирован в 1598 году.

⁷ Наряд – боевой снаряд, артиллерия, вооружение.

⁸ Зелье – порох.

⁹ Подводы (подвода) – грузовая конная повозка.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА.
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 24 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

24-об
Дружить на ходу дзати двороды
дичуга шурба ехецно днородоро
наю. Гарды хлбныи сапхыице
ти поропи си ипоцхсти тѣ сапх
иц дсуды ити слозы дмѣсте.
двородов роинубѣ. шурбамѣ
ехецнимѣ. на дѣсна рхно на
лѣд (пробца). Атрище на пѣрлы
дзати двороды дичуга Петра
горькода. пѣльишии на хкоде
поропи си ити дподошом горо
дтрище вподошом дмѣсте роина
земь Федоро збора ти сице. дз
дподошом двороды дичуга
дора лобанодя руспошом подари

А, приехав на Лозьву взяти у воеводы
у князя Ондreja Елецкого¹⁰, в новой город
Оби, государевы хлебные запасы и деньги
по росписки. И покласти те запасы
в суды¹¹, идти с Лозьвы вместе
своево до его князем Ондреем
Свелецким (Елецким) на весне рано, как
лед вскроетца. А пришедши на Пелым¹²,
взяти у воеводы у князя Петра
Горчакова¹³ пелымских казаков
по росписи идти в Тобольской город.
А пришед в Тобольской, вместе со князем
Федором з Борятинским взяв
в Тобольском у воеводы у князя Федора
Лобанова Ростовского¹⁴ с товарищи

Примечание:

¹⁰ Елецкий Андрей Васильевич – князь, основатель и воевода города Тары.

¹¹ Суды – корабль.

¹² Пелым – Пелымское княжество, находилось на северном Урале в бассейне рек Сосьва, Лозьва, Пелым. В 1593 году Пелымское княжество было завоевано, князь Аблегириим попал в плен.

¹³ Горчаков (Вершинин) Петр Иванович – князь, первый пелымский воевода (1592 – 1595).

¹⁴ Лобанов-Ростовский Семен Михайлович – князь, тобольский воевода (1590 – 1594), воевода города Воронежа (1595-1596) и города Сургута (1596-1597). В 1593 году отправил казаков для закладки города Берёзова.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 25.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

по воле хедь поропиши а по дм
но ои хе бопи шети (а н ои) н с а едо
ру ми х а н о д а з е н а н е н с а едо
приговори. и дикоме кд сткоро
и к в ст а д и и т и д н п о и р т и ш и
по ши соро. и прише а пот в до
сно и соро. д з а т и и с о с н о п о г о р о д а
в ст е и т и ш а с н д а ш а к е р о х и 25
на р а н н ы х е д е л и д и м н а с а н о д е
по т о р ы е т о д у с о с н о к в г о р о д е
и н а р а м а х о з н е с а л ь e и (а н е
и д (а н и с п и ш е н ы е с а п а с ы п о р о
п и с и . а х л о в н о с д ы х а л о д а н н е
и д е н е ж н о г п о (а х) н с а е д о р е
к т в к е . х е д е ' (т о б ы с о н и н е р о д о с а

товольских людей по росписи, а подлинно
с обских отпуск писано ко князю Федору
Михайловичу как князь Федор
приговорил, и в котом месте город
им ставить. Идти вниз по Иртышу
в Обский город¹⁵ и пришед в тот в Обской
город. Взяти из Обского города
с Усть Иртыша у Гневаша Лутохи¹⁶
на ратных людей литву¹⁷ и казаков,
которые годуют¹⁸ в Обском городе,
и наряд и в казне, зелье и свинец
и всякие пущенные запасы по росписи,
а хлебное бы жалованье
и денежное послал князь Федор
к тем людям, чтобы они не разбежались

Примечание:

¹⁵ Обский городок основан отрядом воеводы Ивана Мансурова в 1585 году, именовался Мансуровским, Обским и Русским городком (Рушваш), Мансуровским зимовьем. Просуществовал до 1594-1595 годов.

¹⁶ Лутохин Гневаш (Гневашев Семен Михайлович) – возглавлял гарнизон в Обском (Мансуровском) городке, ранее являвшийся сыном боярским и дьяком.

¹⁷ Литва – польские переселенцы на территории Сибири, состоящие на государственной службе.

¹⁸ Годовать – направление на временную службу в чужой город служилого человека.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 25 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

25-об
Лиса сто и до до аса сберсод
Города сто до об (мо) хно (но роди
дх са тх ланно сденно сдзаро
ды м в на с хно да хнза и сибва
сдего бми со стали с по ла бы
хнза Федоръ ко б хно в в кини
форс про ханно поду (по дарнщ)
что р хне е при гла хед и на р
не х х шна х хини форс про
ханно поду. де хно под а т х
хед сберсод что м в по (со)
го ро - на х т и т и щ а при т и щ а
т р а д у д н и с то д а с а и н с а ф e
д о р б т о р а т и х н о х и м а д о л о д и х e
р о . о н ч а в е с б e p c o с и м и .

людей дождались з Березова
города з головою с Молчаном Норовым¹⁹
да з атаманом з Денисом з Базаровым²⁰
казаков да князя Игичея²¹
с его людьми с остяки²². А послан был
князь Федор Лобанов к Микифору
Троханиотову²³ с товарищи,
чтоб ранее прислал людей и наряд
не мешкая, а Микифору Троханиотову
велено послать тех людей
з Березов, а чтоб им в Опской (Обской)
город на Усте Иртыша прийти
к Петрову дню²⁴. А сождався князю Федору
Борятинскому и Володимеру
Оничкаву з березовскими

Примечание:

¹⁹ Норов Молчан Павлович – казачий голова города Березова в 1594 году, принадлежал к выборным дворянам.

²⁰ Базаров Денис – казачий атаман в городе Березове.

²¹ Игичей Алачев – кодский князь, совместно с Траханиотовым Никифором строил город Березов. Князю Игичею и его братьям были установлены денежные оклады от Московского государства.

²² К строительству Сургута привлекались также служивые кодские остяки.

²³ Траханиотов Никифор Васильевич – казначей и окольный Московского двора (1613 – 1618). С 1592 года воевода пермский, основавший в 1593 году город Березов.

²⁴ Петров день – 29 июня (12 июля по новому стилю).

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 26.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

✠
Къ дѣлу о дѣлѣ оу шибодо города
и тѣмъ оу шибодо города въ ррхъ
по оуби дѣрнѣтѣ - и на дѣлѣ по
и на дѣрнѣ оу до оуби оу шибодо
горо дѣрнѣ рѣчѣ и на дѣрнѣ
прѣ сѣмъ нѣрѣ оу тѣмъ дѣлѣ оу шибодо
оу тѣмъ дѣрнѣ оу шибодо и оу шибодо
оу шибодо. Федоромъ (когда нѣдѣ
оу прише и оу Федоромъ оу до дѣлѣ
оу рѣчѣтѣ дѣло по рѣчѣтѣтѣ
пригоже дѣлѣ оу прѣ дѣлѣтѣтѣ
по оу шибодо и оу шибодо оу шибодо
оу шибодо и оу шибодо и оу шибодо
оу шибодо оу шибодо и оу шибодо
оу шибодо оу шибодо и оу шибодо
оу шибодо оу шибодо и оу шибодо

людьми сождався у Обсково города.
Итти из Обсково города вверх
по Оби в Сургут или в Лумпуки (Лумпеки)²⁵
в Безекову волость²⁶. А Обской
город велел розломать изжечи, и
впредь ему не быть, а Гневаша²⁷ з детьми²⁸
отпустил в Тобольской город,
и быть им со князем Федором с Лобановым²⁹.
А пришед князю Федору³⁰ и Володимеру³¹
в Сургут, в котором месте
пригоже, высмотря место крепкое
под город, и поставит город всем
людем, и тутошным. Им под город
место очистим и город поставите,
а делать город и лес возим всеми ратными

Примечание:

²⁵ Лумпеки – Нижняя Лумпукольская волость, которой правил остяцкий князек по имени Безек.

²⁶ Безекова волость – Нижняя Лумпукольская волость, где правил остяцкий князь по имени Безек.

²⁷ Лутохин Гневаш (Гневашев Семен Михайлович) – возглавлял гарнизон в Обском (Мансуровском) городке, ранее являвшийся сыном боярским и дьяком.

²⁸ Дети боярские – служилая аристократия существовала в конце XIV — начале XVIII веков. Выполняла функции военно-административного характера. В XVII – начале XVIII веков сибирских дворян и детей боярских назначали на воеводские должности.

²⁹ Лобанов-Ростовский Федор Михайлович – князь, воевода города Тобольска (1590 – 1594). Во время его воеводства был создан Тобольский разряд и перестроен город.

³⁰ Борятинский Федор Петрович (1565 – ок. 1628) – князь, военный и государственный деятель, дворянин московский, дипломат и воевода, В 1594-1595 годах служил головой в Сибири, построил крепости Берёзов и Сургут, где был поставлен воеводой.

³¹ Аничков Владимир Владимирович – голова в городе Сургуте в 1594-1595 годах.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 26 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

26-об
Игичеем. Да по любви написана дорожка
на ханты-мансийские земли и на ханты-мансийские
поселки. Дыпи (а) савстаняне
города. Да по ханты (а) по савстаняне
лино. на поиме. и по савстаняне
дны и ртишоме и вверху по савстаняне
и по савстаняне ходу (савстаняне)
савстаняне да савстаняне да савстаняне
города да ханты-мансийские. на ханты-мансийские
да ханты-мансийские. на по савстаняне
на ханты-мансийские. и на ханты-мансийские
и на ханты-мансийские. на ханты-мансийские
и на ханты-мансийские. на ханты-мансийские
и на ханты-мансийские. на ханты-мансийские
и на ханты-мансийские. на ханты-мансийские
и на ханты-мансийские. на ханты-мансийские

людьми, да то место написать в росписи
на чертежна четыре, всякие
крепости выписать, где станет
город, да о том описать ко Государю подлинно³²,
как пойдут и с Тобольсково
вниз Иртишом и вверх по Оби
и сколько будете ходу суды³³, чтоб
государю все было ведомо. А вскинуть
город делати на всю рать³⁴, на литву³⁵,
и на казаков, на тобольских и
на березовских, и на новоприборных,
и на татар на княж Игичеевых³⁶
и на ближние волости на остяков,
которые блиско того нового города
будет. А лес на город велети ронять

Примечание:

³² Подлинно – соответствие действительности, точно, правильно.

³³ Суды - корабли.

³⁴ Рать - войско.

³⁵ Литва – польские переселенцы на территории Сибири, состоявшие на государственной службе.

³⁶ Татары – кодские остяки Игичея Алачеева.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 27.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

Вспомогательный документ
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

27

лехкон, чтоб вскоре город сделать. Житницы

на государев запас велети

поставить, и государев запас

велеть в житницах устроить

успел, да тутюшних людей берегися

велети и лес [...] ронить и привозить

под город отстояли под городом,

а в город их не пущать покаместа³⁷

город укрепитца, а которые

не почнут слушати и к лесу к городовому

делу возить, и их велеть

воевать и поистращать³⁸. Устроить

город наряду по городу и всякие

пущенные запасы³⁹ устроить в казне

по росписи. Какова роспись с ними

Примечание:

³⁷ Покамест – пока, подождем, пока что.

³⁸ Пристращать – припугнуть, пригрозить.

³⁹ Пушечные запасы.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 27 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

27-об
по ланна и быти в городе Ханте
Федору и доходи кесрб по фелс
Гардо на нас и Гардв Запъ
дхи ница держати са (поим)
псами и в строит в город в стро
рожа по городу в строит и рбтк
ни е с а в лти хиницы дблх
пд и шом в вт в ж пор в по за
хан в горо по гни дблх и хити
в городе с д лии и в в р ж е
и строжа по городу и на р а х в
были а д е и д н о ч и и р б т к и н е
и в в и р а т и с т о р о ж е и х и н и ц а
и х о р о д а в и д о р о т а в и х и а з н о и р а
т н в и х е д е и н о п о р т и д о б р ы и х а л о

послана и быти в город князю
Федору и Володимеру по сему
государеву наказу⁴⁰ и государев запас
в житницах⁴¹ держать за своими
пенчами⁴² и строить город и
сторожи⁴³ по городу устроить крепкие.
А велети житницы делати
плотников в ту же пору тотчас
как город почнут делати и жити в
городе с великим бережением
и сторожа по городу и караулы
были в дни и в ноци крепкие,
и vybrати сторожей житницам
и к городовым воротам, и к казне из ратных
людей, которые и жаловали

Примечание:

⁴⁰ Наказ – документ, содержащий распоряжения по службе.

⁴¹ Житница – амбар, помещение для хранения хлеба, соли, боеприпасов, товаров торговых людей.

⁴² печатями.

⁴³ Сторожи – небольшие дерево-земляные оборонительные (дозорные) пункты.


Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 28.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

Ахъ и денногахъ хлбносгодо
дожда хти по тарьдидасго
хне кня Федоре и дожди
Горо по (та дитя) Игичеи пи х
и вртк ж впо ху но до ху
Город у при (хти по тарьдидасго
Игичеи пи хти по тарьдидасго
ще и хно ач (по брало тарьдидасго
докло а по (ти дтб и то ро а нн
по поры в по ши и по ши по Горо а
и всти и пи щ а хно а хти Горо а
Горо а вти по хла ро а нн а до хти
и по поры в по ши и по ши в се х
по бди и по бди и по бди и по бди
и по бди и по бди (а до и д пр а до б

28



им денежное и хлебное годовое
давати по государеву указу. А
как князь Федор и Володимер
город поставят и им отписать
и чертеж: тому новому
городу прислати ко государю к Москве,
в приказ дьяку Андрею
Щелканову⁴⁴, чтоб было Государю ведомо.
А волости все и городки,
которые пошли от Обсково городка
от Усть Иртыша к новому городу
Бургуту, и Самаровская волость⁴⁵,
и выше и которые волости пошли вверх
по Оби к Пегой Орде, и выше Пегие
Орды ведати судом и управою⁴⁶

Примечание:

⁴⁴ Андрей Щелканов – думный дьяк, руководитель Посольского приказа.

⁴⁵ Самаровская волость – белгородское (Самаровское) княжество в устье Иртыша.

⁴⁶ Всего 10 волостей.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 28 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

28-об
Иа(х)ио впо ано доу(л)орогъ
хн(с) Федор(х)и по(л)од(х)и(л)еръ
и(а)х(и)а сн(и) и(а)х(и)а(л)об(т)л
приход(и)х(с)б(о)и(а)х(и)а(л)е
п(а)п(и)т(л)по(л)р(а)ж(н)ому и(а)х(и)а
и(н)и(а)п(а)т(и)л(и)а(п)о(л)о(л)и(о)н(с)о(л)о
д(и)а(т)и(с)о(л)о(л)и(д)р(а)ф(т)и(а)и(а)
ш(а)й(с)ор(н)и(е)с(о)р(о)и(л)с(о)б(о)р(е)а(т)у(р)и(а)
ц(а)р(о)л(а)д(е)и(в)по(л)р(а)ж(н)о(л)у
а(н)ц(а)р(о)л(а)д(е)и(в)а(н)ц(а)р(о)л(а)
р(о)л(а)д(е)и(а)п(а)н(а)ц(а)р(о)л(а)
д(и)а(т)и(а)ш(е)р(а)п(и)н(а)ц(а)т(и)
р(о)л(а)д(е)с(о)р(о)и(о)н(и)а(т)и(а)
и(а)х(и)а(л)и(а)и(а)и(а)п(о)л(а)д(е)л(а)
п(о)л(о)с(т)а(д(е)л(а)т(и)а(л)о(л)о(л)о(л)а

и ясаком⁴⁷ в тот в новой город
князю Федору и Володимеру,
и ясаку с них иметь и велеть
приходить к себе и ясак им
платить по прежнему, как
они платили в Тобольской город.
А имати соболи добрые и лисицы
черные, сорок соболей
тридцать рублей, и полтретьяцать
рублев, и в дватцать рублей,
и в пятнатцать рублей,
а меньше пятинатцати
рублев сороков не имати,
и ясачные и ним всем тем
волостям взяти в Тобольском

Примечание:

⁴⁷ Ясак – принудительная подать и дань, установленная законом и являвшаяся признаком подданства, выплачивалась в основном пушниной, иногда хлебом, рыбой, изделиями из железа и т.д. Ясаком в XVII веке облагались мужчины от 18 до 50 лет. Окладной ясак взимался с каждого ясачного человека, имя которого заносилось в ясачную книгу.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 29.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 1.

Добро вижди Федора Лобаню
да полему (ни хъ за) (а и за)
до (по) (и) (а) (но) (пре) (же) (се) (ю)
и (б) (е) (р) (е) (ж) (е) (х) (п) (б) (л) (а) (д) (о) (л) (о) (т) (а)
д) (е) (р) (ж) (а) (т) (л) (а) (д) (е) (л) (и) (ю) (б) (и) (д) (и) (р) (к) (а)
и) (б) (л) (а) (т) (л) (а) (д) (а) (т) (о) (б) (о) (т) (о) (и)
т) (о) (р) (о) (и) (х) (н) (з) (е) (ф) (е) (д) (о) (р) (и) (о) (т) (о) (с) (д) (е)
р) (и) (а) (и) (у) (а) (а) (и) (о) (и) (т) (о) (и) (т) (о) (л) (у) 29
в) (т) (о) (д) (о) (л) (о) (т) (о) (у) (о) (т) (о) (п) (о) (д) (л) (и) (н) (о) (и) (о)
т) (а) (р) (е) (и) (п) (и) (а) (с) (и) (б) (л) (а) (т) (о) (ш) (а) (т) (л)
д) (и) (н) (з) (е) (ф) (е) (д) (о) (р) (о) (л) (о) (б) (а) (н) (ю) (д) (е) (л) (а)
н) (о) (и) (п) (е) (р) (е) (ш) (о) (т) (р) (а) (с) (т) (б) (л) (а) (т) (л) (и)
и) (о) (п) (у) (щ) (а) (т) (л) (и) (о) (т) (а) (р) (е) (д) (е) (л) (е) (н) (о) (т) (о)
с) (т) (а) (х) (ъ) (т) (о) (р) (о) (д) (и) (о) (д) (и) (а) (д) (о) (л) (о) (т) (а) (р)
а) (а) (и) (о) (д) (е) (с) (в) (е) (р) (д) (а) (и) (х) (н) (з) (е) (ф) (е) (д) (о) (р) (а)

у воеводы князя Федора Лобанова,
почему с них ясаку в Тобольском
имано и преже сего,
и береженье к тем волостям⁴⁸
держать великое, и збирать,
отсылать им в Тобольской
город ко князю Федору⁴⁹. А что зберут
ясаку всяком что оттошлют
в Тобольской, о том подлинно
ко государю отписать, с кем пошлет.
А князю Федору Лобанову велено
Их, пересмотря с теми людьми
и отпущать ко государю велено. А что
с тех городков и с волостей
ясаков зберут, и князю Федору⁵⁰

Примечание:

⁴⁸ Волость – территориально-административная единица, которая платит ясак.

⁴⁹ Лобанов-Ростовский Федор Михайлович – князь, воевода города Тобольска (1590 – 1594). Во время его воеводства был создан Тобольский разряд и перестроен город.

⁵⁰ Борятинский Федор Петрович (1565 – ок. 1628) – князь, военный и государственный деятель, дворянин московский, дипломат и воевода. В 1594-1595 годах служил головой в Сибири, построил крепости Берёзов и Сургут, где был поставлен воеводой.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 29 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 1.

и дожди херо по дѣрѣ да
на дѣсѣ рѣ по (ла дѣ по бо по)
29-об Города и догаде по кнѣ
Федоръ до дѣно дѣ рѣ по
по дѣ (по дѣ рѣ щѣ хѣ дѣ дѣ)
берѣ дѣ нѣ дѣ по (ла дѣ рѣ нѣ об
до то бо дѣ (ла до города и по дѣ
и до города ли дѣ и нѣ дѣ
по дѣ (по дѣ рѣ до дѣ (пи дѣ до
рѣ до до то бо дѣ (по до города
дѣ то бо до то до города дѣ дѣ
Федоръ дѣ дѣ нѣ по рѣ нѣ дѣ
о дѣ (пи дѣ рѣ при дѣ лѣ пи дѣ рѣ
хѣ до (ла дѣ дѣ рѣ нѣ дѣ нѣ
по дѣ рѣ вѣ щѣ нѣ нѣ до дѣ дѣ (по

и Володимеру⁵¹ тоє государеву казну

весь збор послать в Тобольской

город к воеводе ко князю

Федору Лобанову Ростовскому

с товарищи. А для

береженья посылать за казною

до Тобольскаво города из того

из ново города литву и казаков,

чтобы едове с тих здорово

до Тобольсково города.

А из Тобольсково города князю

Федору⁵² велено тоє казну

обскую прислати ко государю

к Москве в приказ к дьяку

Ондрею Щелканову⁵³, вместе

Примечание:

⁵¹ Аничков Владимир Владимирович – голова в городе Сургуте в 1594-1595 годах.

⁵² Лобанов-Ростовский Федор Михайлович – князь, воевода города Тобольска (1590 – 1594). Во время его воеводства был создан Тобольский разряд и перестроен город.

⁵³ Андрей Щелканов – думный дьяк, руководитель Посольского приказа.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 30.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

Сподобно Хану Синопорие до
лостипи тошпи поимаше востипи
ипшикого ирво (иоли) город,
иптху до лостипи со а фехи
тасхио а по ано по горо ипшфрво
и во о дн м е р о н е и м а . с и м а р и
тасхио деленостпоро по дн (до
лостипи) ипшфрво лобаново
а по до сион горо Синопорие хеди
послхны поро (тиса) и сподобнаго
города. и Синопорие послхны спр
хыми. и Синопорие в с е р в о д а г о
рода. и Синопорие ирво сио до ипша
ого города и тбмк а тбмк на схио
в р д о х т в о н о е х а л о д а в е д е л е н о д а

30

с Тобольскою казною. А которые волости
пошли по Иртышу от Устья
иртышского к Тобольскому городу,
и с тех волостей со всех
ясаков в тот в новый город князю Федору⁵⁴
и Володимеру⁵⁵ не имать, а
имати ясак велено с тех городков и волостей
князю Федору Лобанову⁵⁶
в Тобольской город. А которых люди
по росписи и с Тобольскаго
города, и которые посланы с Пельми,
и которые с Березова города,
и которые из Обсково [...]]
города и тем всем казаком [...]]
хлебное жалование велено дать

Примечание:

⁵⁴ Борятинский Федор Петрович (1565 – ок. 1628) – князь, военный и государственный деятель, дворянин московский, дипломат и воевода. В 1594-1595 годах служил головой в Сибири, построил крепости Берёзов и Сургут, где был поставлен воеводой.

⁵⁵ Аничков Владимир Владимирович – голова в городе Сургуте в 1594-1595 годах.

⁵⁶ Лобанов-Ростовский Федор Михайлович – князь, воевода города Тобольска (1590 – 1594). Во время его воеводства был создан Тобольский разряд и перестроен город.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 30 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

30-об

го до адо рпо до шимъ лезде впо
бо шомъ. Апелавши на пелши
дверь бо аши на д ер с о д е. Дно
порон за па по слане дн он то ро
на са па д е р х в то до а до го х а л о д а
и по т е са па д е р х а т и м о ш т р о и
д а р а в и ж и н и н а д а з е л т и и п т о г о
са па с о н а в а т а р в с и н е р о х о д и п а
д е с а ч е р а м у и д е с а т е ч е р и р
д е м ч е р п о л о н н а ч о м в п а д а р в
и о ш а н о д в н о р и и и п р и а о д и
в н о а o r o п o в р а д o р о н o д o d e
н о п o р и а с а н o d e ш и п a d н o x a
и л и e x л o b o m e m o f a p a m d o x a
б н ы д o н o d e с а п a c o d e x л o b a d i

годовое. Тобольским людям в Тобольском,

а пельымским на Пельиме,

а березовским на Березове, у которой

запас послан в кой город.

На запас сверх годового жалованья

и тот запас держать и устроить

в государевых житницах, а взятии с того

запасу на татарщине расходы пятьдесят

четь⁵⁷ муки, десять четь круп,

десять четь толокна, чем татаре

и остякове кормить и приводить

в новой город под государеву руку. А будет

которых казаков и литву нужа,

иметь хлебом и до государевых до хлебных

до новых запасов хлеба у них

Примечание:

⁵⁷ Четь (четь) – четверть. Как мера объема сыпучих тел, применялась для зерна, круп, муки. В Сибири употреблялась четверть, равная 4 пудам. (Пуд = 16,38 кг).

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 31.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

Исходные и др. - хлеб вольно
нажны ии да да хлеба понемногу
испого Грда сапаса что и мвго
лодв не по мере до но даи хлебны
запаса и выти вни охлв городв
Исв Федор и до родил мв (дели
ни - береженье - испорожина
город ии ахды были прт пдши
что в город ни по рои порухине
было о до ни на сна орд на дсати
Исв Федор борятин ии мв и до
лод и херо (лодв а но до и горо охнв
Федора и Коцв и вего при иа са ти
что о бы а но до и горо а (орд пт
и а (свд ии со д фе пт го ии до роа

31

НЕ СТАНЕТ, И БУДУТ ХЛЕБОМ ДАР
НУЖНЫ И ИМ ДАВАТЬ ХЛЕБА ПОНЕМНОГУ
И ЕС ТОГО ГОСУДАРЕВА ЗАПАСУ, ЧТОБ ИМ З ГОЛОДУ
НЕ ПОМЕРЕТЬ ДО НОВЫХ ХЛЕБНЫХ
ЗАПАСОВ. И БЫТИ В НОВОМ ГОРОДЕ
КНЯЗЮ ФЕДОРУ И ВОЛОДИМЕМУ С ВЕЛИКИМ
БЕРЕЖЕНЬЕМ. И СТОРОЖИ НА ГОРОДЕ
И НА КАРУЛЫ БЫЛИ КРЕПКИЕ,
ГОРОДУ НИКОТОРОЙ ПОРУХИ⁵⁸ НЕ БЫЛО.
А ВОНИНА СЫНА УРУНКА⁵⁹ ВЗЯТИ
КНЯЗЮ ФЕДОРУ БОРЯНСКОМУ И ВОЛОДИМЕРУ
С СОВОЮ В НОВОЙ ГОРОД У КНЯЗЯ
ФЕДОРА, И К ОТЦУ ЕГО ПРИКАЗАТИ,
ЧТОБ ОТБЫЛ В НОВОЙ ГОРОД В СУРГУТ,
И ЯСАК С СЕБЯ И СО ВСЕЙ ПЕГОЙ ОРДЫ, И СОБРАВ

Примечание:

⁵⁸ Поруха – вред, повреждение, порча, убыток.

⁵⁹ Урунка – сын князя Пегой Орды Вони.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 31 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 1.

31-об

приде и да. а в рь его по жалода
делблв емс на едо уд и делв
его держати по (40 вь чрь шов
рво в а в д е по по до н а сам в
а но и го ро не б д е т в а при ш е
а с и в . (п р е х л а н н и о м в и н с л о
ч и м) в д м и . и и а с а н в а в а с н а
ч о н у н а в о п o с т и и о ц о в о в д e т в
д о н а а s a n o н e p и ш e т в и н н и e
д о р о a o п u c t i i n y b н e д o p o c a o
д и л e p o m e . п e p e б p a в e н и м e
л o t i l o d e i k н з a и т и б e a (a o m
и п o б п o ш н ы i o c a a k o a e п п b r o b
o p e d o п o c a a t k y п o c a o и a o e a
и a s a n e (н e г o m c o a c e п b o и o d y i .

привез к вам. А государь его пожаловал,
велел ему сына его отдать и велел,
его держати под своей царской
рукою. А будет только до нас сам
Воня⁶⁰ в новый город не будет, а придет
ясак с племянником или с лутчими
людьми, и им ясак взять, а сына
Вонина пустить к отцу. А будет
Воня, ясаку не придет к ним
в город, отпустить князю Федору с
Володимером перебрав с ним
лутчих людей князя Игичея с людьми
и тугтошных от остяков в Пегую
Орду⁶¹ воевать, чтоб его извоевать
и ясак с него и со всей Пегой Ордой

Примечание:

⁶⁰ Воня - князь Пегой орды. Погиб в ходе конфликта 1598 года с сургутянами и остяками. Союзник хана Кучума.

⁶¹ Пегая Орда - объединение нарымских селькупов. Общая численность населения Пегой Орды составляла в конце XVI века около 3-5 тысяч человек.

Наказная память царя
Федора Ивановича
кн. Федору Петровичу
Борятинскому и
Владимиру Аничкову о
постройке города Сургута
с помощью тобольских,
обских, березовских
служилых людей и
остяков во главе
с князем Игичеем.
1594 год февраля 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 32,
32 об. (фрагмент)
КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 1.

прошлом индешней собратии прише
сти и по в Грде рону (по юни при
Ходили дной розвмашки себд
дадали (по на дикий кня Федор
и дожди керк. Горо поставят
и ю (так по в Грде рон прише
и по (про а ца Икие ю по ю пи сати
и кепе же нодоме Грде рон прикла
по Грде рон иде в прикла по в дна
по Грде рон щ рино ас (по в пропта
мошны е про сани е дла Грде рон
ло д р домо (по в ла ко Грде рон иде
Зрахо фали и а ю по а ца по а ца
и ди по при ми ло в р до в Грде рон
фа на д вы м е ю а рин и ю
и пи (и пи по в ми но .

32

32-об

прошлой и нынешней собрати, и привести
их под государеву руку, чтоб они
приходили в ной (новой) город и ясак с себя
давали сполна. А как князь Федор
и Володимер город поставят,
и остяков под государеву руку приведут,
и поустрояца, и им о том отписать,
и чертеж новому городу прислать
ко государю к Москве в приказ ко дьяку
к Ондрею Щелканову, чтобы про тамошние
про всякие дела государю
было ведомо. А посылать к государю к Москве
з грамотами казаков человека по два
или по три, мимо Березов город
да на Вымь⁶², и о всяких тамошних
писать подлинно.

Примечание:

⁶² Вымь – река, на которой проживала группа коми.

**Наказная память сургутскому воеводе
кн. Семену Михайловичу Лобанову-
Ростовскому и голове Ивану Никитичу
Ржевскому по указу царя Федора
Ивановича и боярскому приговору об
отправке сургутских служилых людей
вместе с присланными им на помощь
тобольскими и березовскими детьми
боярскими и казаками в военный поход
против Пегой Орды и остяцких волостей
вверх по Оби-реке, отказавшихся платить
государев ясак. 1597 год января 31.**

Содержание документа

Память Сургутским воеводе Семену Лобанову-Ростовскому и голове Ивану Ржевскому от царя Федора Ивановича содержит упоминание для служилых и торговых людей об обязательной записи купленных мехов, и отправкой книг с описями в приказ в Москву.

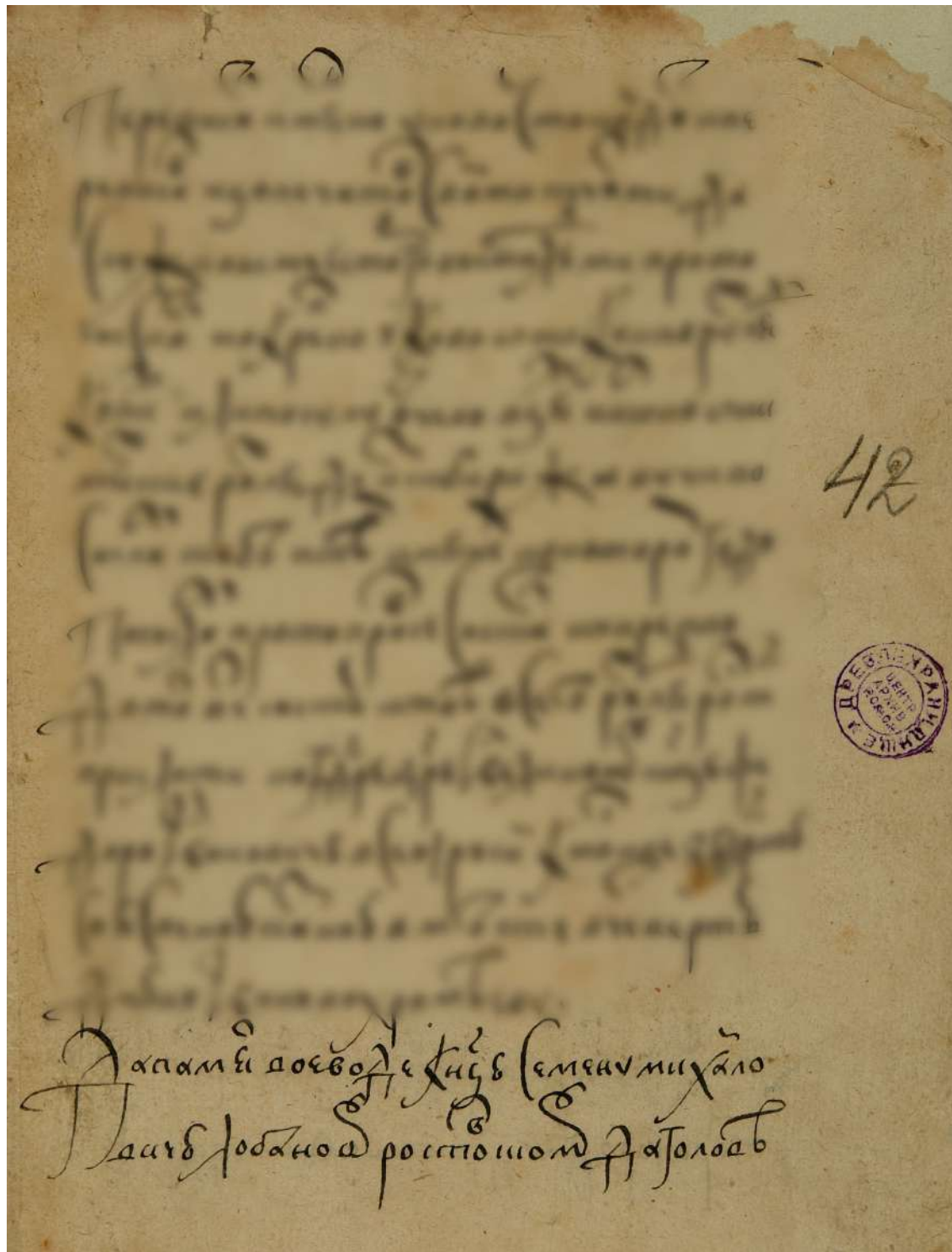
По царскому и боярскому приговору сургутским воеводам предписывалось до осени отправить в поход против Пегой Орды войско и против волостей вверх реки Оби, что отказались платить ясак. На помощь следовало прислать тобольских и березовских людей из числа детей боярских, литвы, казаков, татар.

Воевода Осип Плещеев до приезда Семена Лобанова-Ростовского должен был возглавлять военные действия, если к тому моменту они не завершатся. Пегую Орду требовалось привести к присяге и к ясачному положению.

Наказная память
сургутскому воеводе
кн. Семену Михайловичу
Лобанову-Ростовскому и
голове Ивану Никитичу
Ржевскому по указу
царя Федора Ивановича
и боярскому приговору
об отправке сургутских
служилых людей вместе
с присланными им на
помощь тобольскими и
березовскими детьми
боярскими и казаками в
военный поход против
Пегой Орды и остяцких
волостей вверх по
Оби-реке, отказавшихся
платить государев ясак.
1597 год января 31.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 42.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 4.



Примечание:

¹ Память – вид документа, применялся для переписки между приказами, направлялся воеводам при отъезде их к местам службы.

² Лобанов-Ростовский Семен Михайлович – князь, тобольский воевода (1590 – 1594), воевода города Воронежа (1595-1596) и города Сургута (1596-1597). В 1593 году отправил казаков для закладки города Берёзова.

³ Голова – должность, на которую назначались представители княжеской аристократии, московского и выборного дворянства. Голова принимал активное участие в строительстве и хозяйственной жизни острога и города. Выполнял военные функции совместно с воеводами. Нередко становился основателем острога, который впоследствии превращался в город.

Размытый фрагмент текста относится к другому древнему акту.

Да память¹ воеводе князю Семену Михайловичу

Лобанову Ростовскому² да голове³

Наказная память
сургутскому воеводе
кн. Семену Михайловичу
Лобанову-Ростовскому и
голове Ивану Никитичу
Ржевскому по указу
царя Федора Ивановича
и боярскому приговору
об отправке сургутских
служилых людей вместе
с присланными им на
помощь тобольскими и
березовскими детьми
боярскими и казаками в
военный поход против
Пегой Орды и остяцких
волостей вверх по
Оби-реке, отказавшихся
платить государев ясак.
1597 год января 31.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 42 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 4.

42-об
Ивану мшистичу ржевскому по указу
царя Федора Ивановича и боярскому приговору
об отправке сургутских служилых людей вместе
с присланными им на помощь тобольскими и
березовскими детьми боярскими и казаками в
военный поход против Пегой Орды и остяцких
волостей вверх по Оби-реке, отказавшихся
платить государев ясак.
1597 год января 31.

Ивану Микитичу Ржевскому⁴ по государеву
цареву и великого князя Федора Ивановича
всея Руси указу и по боярскому приговору велено
послати из Сургута, в поход в воину
в Пегую Орду⁵, на Воню⁶ князя, только будет князь
Воня в Сургут братьи, и детей своих, людей
в заклад не прислал и государева ясаку
сполна не заплатил. Да и на те волости
велено послать в воину, которые волости
стоят по Оби вверх, а государю не послушны,
и ясаку государева не платят. А к сургутским
людям в прибавку для походу велено послать
ратных людей ис Тобольсково да з Березова,
литвы⁷ и казаков и татар, а сколько с которм
города с детьми боярскими⁸ велено

Примечание:

⁴ Ржевский Иван Никитич – письменный голова при воеводе князе Семене Михайловиче Лобанове-Ростовском. Из крепости, срубленной у впадения в Обь Бардаковки, его перевели на тобольское воеводство — в сослуживцы к знатному Ефиму Варфоломеевичу Бутурлину.

⁵ Пегая Орда – объединение нарымских селькупов. Общая численность населения Пегой Орды составляла в конце XVI века около 3-5 тысяч человек.

⁶ Воня – князь Пегой орды. Погиб в ходе конфликта 1598 года с сургутянами и остяками. Союзник хана Кучума

⁷ Литва – польские переселенцы на территории Сибири, состоявшие на государственной службе.

⁸ Дети боярские – служилая аристократия существовала в конце XIV – начале XVIII веков. Выполняла функции военно-административного характера. В XVII – начале XVIII веков сибирских дворян и детей боярских назначали на воеводские должности.

Наказная память сургутскому воеводе кн. Семену Михайловичу Лобанову-Ростовскому и голове Ивану Никитичу Ржевскому по указу царя Федора Ивановича и боярскому приговору об отправке сургутских служилых людей вместе с присланными им на помощь тобольскими и березовскими детьми боярскими и казаками в военный поход против Пегой Орды и остяцких волостей вверх по Оби-реке, отказавшихся платить государев ясак. 1597 год января 31.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 43.

КУ «Государственный архив Югры».
Фонд пользования электронных копий документов по истории Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. Оп. 13. Д. 4.

по дѣлу мѣшчанскаго Копыта Исакова
дѣлено дѣломъ запасу чинтовъ дѣно полати
звересоданари инаибъ и дѣно исхрѣ
та апохо ходи и апохо дѣ промѣ
ото вой послано охрѣтитъ дѣра црѣ
Исаковъ инаибъ Федора Ивановича в со
рхей Трамота захриши дѣ дѣна Иванова
Хромбева воеводе по шипу дѣшеву
Стодарища инаибъ воевода инаибъ Семѣя Сто
дарища в сурту прие до ордой буде при
до инаибъ тис о дѣ дондѣ инаибъ в суртѣ бра
и инаибъ инаибъ в суртѣ в суртѣ в суртѣ
и дѣра в суртѣ в суртѣ в суртѣ в суртѣ
дѣшеву дои прие до апохо в суртѣ
дѣ до воеводу инаибъ инаибъ инаибъ

43

послать литвы и казаков и татар, и сколько им
велено дати запасу, и что велено послати
з Березова наряду, и как им велено из Сургутта
в поход ходити и в походе промышляти.

О том о всем послано в Сургутт государева царева
и великого князя Федора Ивановича всея
Русии грамота за приписью дьяка Ивана
Вахромеева⁹, а к воеводе¹⁰ к Осипу Плещееву¹¹
с товарищи. И как воевода князь Семен и голова
Иван в Сургутт приедут, а до их будет приезду
и Пегие Орды вон князь в Сургутт братии
и детей и людей своих в заклад¹² не прислал
и государева ясаку сполна не заплатил. И Осип будет
Плещеев до их приезду в поход в Пегую
Орду в воину не послал и тех волостей, которые

Примечание:

⁹ Вахромеев Иван – дьяк Царского приказа в 1597 году, занимавшийся доходами и продуктами северо-восточных земель.

¹⁰ Воевода – с конца XVI века должностное лицо, совмещавшее военные и административные функции и стоявшее во главе местного управления городов, уездов и разрядов. На должность назначались представители княжеской аристократии, московского и выборного дворянства. В Сибири главной функцией воевод являлось руководство военными походами. В приграничных областях выполняли дипломатические функции. В XVII веке воеводы уже редко покидали пределы города, сосредоточиваясь на функциях гражданского управления и суда. До 1621 года срок службы воеводы на территории Сибири колебался от 1 года до 6 лет.

¹¹ Плещеев Осип Тимофеевич – воевода города Сургута (1595 – 1597/98). Сменил на посту князя Федора Борятинского.

¹² Заклад – отдача ценного предмета в качестве обеспечения залога под денежную ссуду.

Наказная память
сургутскому воеводе
кн. Семену Михайловичу
Лобанову-Ростовскому и
голове Ивану Никитичу
Ржевскому по указу
царя Федора Ивановича
и боярскому приговору
об отправке сургутских
служилых людей вместе
с присланными им на
помощь тобольскими и
березовскими детьми
боярскими и казаками в
военный поход против
Пегой Орды и остяцких
волостей вверх по
Оби-реке, отказавшихся
платить государев ясак.
1597 год января 31.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 43 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 4.

43-об

стой по сьдн в ерхъ до рости по казвца
и иные до рости дѣво цоавъ дѣти о сурговъ
и (и) муча до сти и ссо до сѣдѣ и по сурговъ
руио не при о сурговъ (и) муча по нѣ и ссо
ра оу сурговъ буде и о при абъ и о сурговъ
и аатъ до рости по сурговъ до сѣдѣ и о вонъ
моио и до сѣдѣ сурговъ семинъ ма хъ до сѣдѣ
дѣ до лобъ (и) муча миситачъ по при о сурговъ
сурговъ сурговъ и по сурговъ сурговъ и ка сурговъ
по сурговъ и сурговъ о во хъ о во нѣ де
тѣ во хъ и (и) муча и та мѣ и ка сурговъ
ра лѣчи (и) ко сурговъ при то же на тѣ до
рости и о торые стой по сурговъ в ерхъ
о сурговъ (и) муча не лѣати до рости по ра дѣ
руа и иные до рости и муча (и) ка сурговъ

стоят по Оби вверху волости попадаетца
из инья волости да бойцовы да уйти от государева
ясаку не платят, не совоевал и под государеву
руку не привел и государева ясаку сполна не собрал.

А из Бургута будет и опричь¹³ Пегие Орды
на те волости послати до осени в воину
мочно¹⁴. И воеводе князю Семену Михайловичу
да голове Ивану Микитичу по прежней
государеве грамоте и посему государеву наказу¹⁵
послати из Бургута в поход в воину детей
боярских и с ними литвы и казаков выбрав
лутчих сколько человек пригоже на те волости,
которые стоят на Оби вверху
от государева ясаку не платят. Волость по рабей
а инные волости и в кунную самоедь¹⁶ и велети

Примечание:

¹³ Опричь – кроме.

¹⁴ Мочно – можно.

¹⁵ Наказ – документ, содержащий распоряжения по службе.

¹⁶ Кунная самоедь (казымская) – лесные ненцы, жившие у реки Пур.

Наказная память сургутскому воеводе кн. Семену Михайловичу Лобанову-Ростовскому и голове Ивану Никитичу Ржевскому по указу царя Федора Ивановича и боярскому приговору об отправке сургутских служилых людей вместе с присланными им на помощь тобольскими и березовскими детьми боярскими и казаками в военный поход против Пегой Орды и остяцких волостей вверх по Оби-реке, отказавшихся платить государев ясак. 1597 год января 31.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 44.
44 об. (фрагмент)

КУ «Государственный архив Югры».
Фонд пользования электронных копий документов по истории Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. Оп. 13. Д. 4.

тб до юста порожева исца да дн по ма и
 Ярав Исц (пома) (свря) ии шертни приде
 та (тои) двити по цршод Ярав рхшод
 чед (туны) и Ярав Исц дати по (са)
 Гави (пома) в а е р д о н о о а б т у б о д у
 по дати воону по ренем Ярав чхсдо
 в с н б о д . р у . Г о д у о Ярав д р е н е
 Трамоге о семъ на а с а н о п о л и н о п р о п о
 Хо да б т у б о д н и а р о м ы л и с т а д а н н ы
 о с н а м Ярав д б л а и а р о м ы л и с т
 По Ярав чхсдо вычитати ренне Ярав
 на а с у и Трамоги д а п о л о м а д б л а т и
 х а н Ярав д б л а д о ч е и а р и д н и с е и с н о
 р и п о т а м о ш н е д б л о о r o d o a s i n o r a
 м о н и о с и д и ш и д б л а d a p e n n i Ярав
 ярав в е д и ш о х а н Ярав в а н о а
 44-об чхсдо рхшод Трамога и а с а н о п о л и н о

44

тє волости по воевать, и с аклады поимати
государеву ясаку сполна собрать и к шерти¹⁷ их
привести, что им быти под царевю государевю рукою
неоступным и государев ясак платити во вся
годы сполна безпереводно. А в Пегую Орду
послати в войну по прежнему государеву указу по
весне де 106¹⁸ (1598) году. А в государевой в прежней
грамоте о всем написано подлинно, про поход
в Пегую орду, как промышляти да инными
всякими государевы дела и промыслы
по государеву указу вы читали прежние государевы
наказы и грамоты. Да потому и делати
как государеву делу лутче и прибыльнее и смотря
по тамошнему делу або всяких о тамошних
о сибирских делех в прежних государевых
царевых и великого князя Федора Ивановича
всея Руси грамота же писано подлинно.

Примечание:

¹⁷ Шерть – присяга на подданство, формально двухсторонний договор. Центральный принцип шерти – покровительство Россией восточных соседей.

¹⁸ 106 (7106) – византийская система летосчисления, от сотворения мира. На Руси до конца XVII века новый год начинался не с января, а с марта (как в Риме) или с сентября (как в Византии). С 1700 года, по указу Петра I, Россия перешла на летосчисление от Рождества Христова.

**Указ царя Федора Ивановича сургутскому
воеводе кн. Семену Михайловичу
Лобанову-Ростовскому о взимании
десятинной пошлины с торговых людей,
покупающих мягкую руглядь у татар и
остяков в Сургуте и Сургутском уезде и
о запрещении продавать им заповедный
товар (доспехов, пансырей, и саболь,
и копейно же, и топоров, и стрельных
железец). 1597 год мая 19.**

Содержание документа

Указ Федора Ивановича к сургутскому воеводе Семену Лобанову-Ростовскому предписывал взимать десятинную пошлину с торговых людей, которые торговали в Сургуте и Сургутском уезде.

К торговым людям относились: вымичи, пустозерцы, пермичи, устюжаны, усольцы, двиняне, важане, каргопольцы и иные Московские люди. При покупке пушнины у остяков, торговец обязывался выплатить десятинную пошлину, которая должна быть записана в книги, но отдельно от ясачных записей. Торговым людям, на территории уезда, запрещалось торговать: доспехами, копьями, стрелами, саблями, топорами. Запрещённые товары при нахождении предписывалось изымать в качестве штрафа в государственную казну, все изымаемые товары описывать и записи передавать в Москву.

Указ царя
Федора Ивановича
сургутскому воеводе
кн. Семену Михайловичу
Лобанову-Ростовскому
о взимании десятинной
пошлины с торговых
людей, покупающих
«мягкую рухлядь»
у татар и остяков в
Сургуте и Сургутском
уезде и о запрещении
продавать им
«заповедный товар»
(«доспехов, пансырей, и
саболь, и копейно
же, и топоров, и
стрельных железц»).
1597 год мая 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 46.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 5.

Кн. Семену Михайловичу Лобанову-Ростовскому
Сургутскому воеводе
всегда нашему наместнику в Ханты-Мансийском
уезде в Сургуте и Сургутском уезде
заповедный товар (доспехов, пансырей, и саболь,
и копейно же, и топоров, и стрелных железц)
не продавать им
1597 год мая 19.

46

Список с государевых грамот слово в слово.

От царя и великого князя Федора Ивановича

всех Русии в Сибирь в новый город Сургут

воеводе нашему Семену Михайловичу

Лобанову Ростовскому¹ с товарищи. В прошлом

де 104 (1596) году по нынешнему указу велено

было, во всех Сибирских городех торговым

людem: вымичам² и пустоозерцам³ и пермичам⁴

и устюжаном⁵ и усольцам⁶ и двиняном⁷ и важенам⁸

и каргопольцем⁹ и всех московских городов торговым

людem торговать мехкой рухлядью¹⁰, собольми

и лисицами и иною всякой мехкой

рухлядью без пошлинно,

десятинные пошлины с них имать не велено.

Примечание:

¹ Лобанов Ростовский Семен Михайлович – князь, тобольский воевода (1590 – 1594), воевода города Воронежа (1595-1596) и города Сургута (1596-1597). В 1593 году отправил казаков для закладки города Берёзова.

² Вымичи – группа коми, населявшая бассейн реки Выми, сформировалась около X – XIV веков.

³ Пустозерцы – жители Пустозерского уезда возле р. Печоры. Активно занимались торговлей мехами.

⁴ Пермичи – жители Прикамья, Перми.

⁵ Устюжане – жители Устюжны (Устюжского края). В середине XVI века Устюжна становится торгово-промышленным центром по металлообработке и оружейному делу.

⁶ Усольцы (соликамцы) – жители Пермского края, проживающие на реке Усолке.

⁷ Двиняне – жители реки Двины ниже Устюга.

⁸ Важане – жители реки Ваги, правого притока Северной Двины, Важского уезда.

⁹ Каргопольцы – жители Каргополя, который был основан на левом берегу реки Онеги у истока озера Лаче. В XVI-XVII веке Каргополь стал крупным городом и центром внутренней торговли.

¹⁰ Мягкая рухлядь – меха.

Указ царя
Федора Ивановича
сургутскому воеводе
кн. Семену Михайловичу
Лобанову-Ростовскому
о взимании десятинной
пошлины с торговых
людей, покупающих
«мягкую рухлядь»
у татар и остяков в
Сургуте и Сургутском
уезде и о запрещении
продавать им
«заповедный товар»
(«доспехов, пансырей, и
саболь, и копейно
же, и топоров, и
стрельных железец»).
1597 год мая 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 46 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 5.

46-об

Донаше в Сургуту инь пошемо в Сургуте до сего
визини город в сибирь (торговцы хлебде
делено имати десяти на и пошину и на
наша (янаша грамота приде и исторы
а торговцы хлебныи и пушковые
и пермичи и в сибирь и в инд
а в сибирь и в топоры и в сабольныи
Торговыи хлебныи прихоты и в
рухлядь и в пансырей и в доспехов
и в сабольныи и в копейно
Торговцы хлебде делено имати на и на десяти
на и пошину от сего до Забры одеи
А в сибирь и в топоры и в сабольныи
десяти от сего одеи и в сибирь
Ласицу одеи и в сибирь и в топоры

До нашего указу и нынешнему указу во всех
сибирских городех с тех торговых людей
велено имати десятинные пошлины¹¹. И как
к вам се наша грамота, и которые
торговые люди: вымичи и пустоозерцы,
и пермичи, и устежане, и двиняне, и
важене, и каргапольцы, всех московских
городов торговые люди учнут¹² приходи в Сургут
и в Сургутской уезд. И станут торговать
с сибирскими тотары и с остяки, и вы в у тех
торговых людей велели имать на нас, нашу десятинную
пошлину ото всякого зверя от девяностой
лучшее: от девяти соболей
десятой соболя, от девяти лисиц десятую
лисицу, от девяти кунниц десятую кунницу,

Примечание:

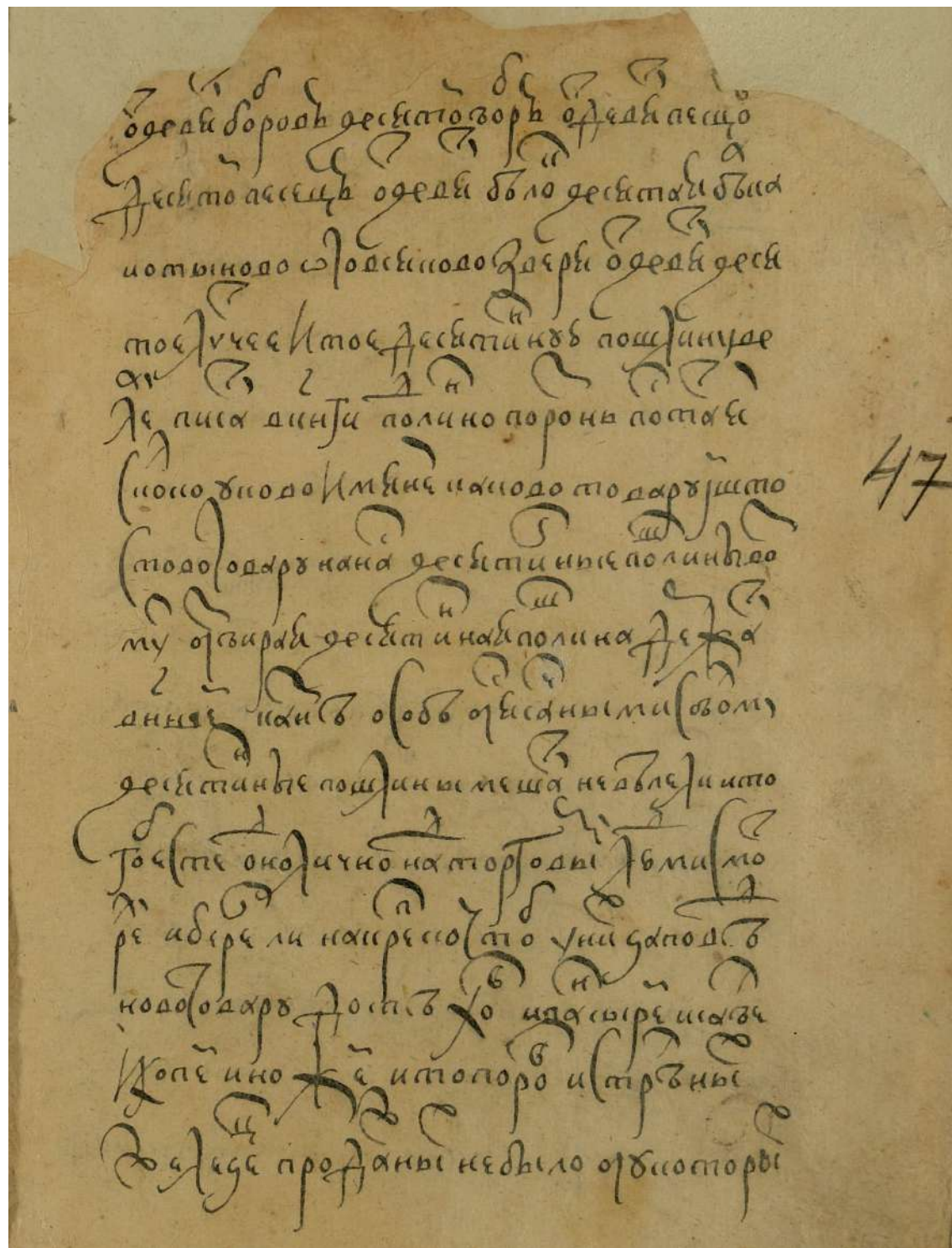
¹¹ Десятинная пошлина (десятинный сбор) – таможенная пошлина, которая платилась пушниной, рыбой, слюдой, моржовой костью, выплавляемыми металлами, прочими объектами добычи, в размере 10 %.

¹² Учнут (учать, учанут) – начинать, начать, стать.

Указ царя
Федора Ивановича
сургутскому воеводе
кн. Семену Михайловичу
Лобанову-Ростовскому
о взимании десятинной
пошлины с торговых
людей, покупающих
«мягкую рухлядь»
у татар и остяков в
Сургуте и Сургутском
уезде и о запрещении
продавать им
«заповедный товар»
(«доспехов, пансырей, и
саболь, и копейно
же, и топоров, и
стрельных железц»).
1597 год мая 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 47.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 5.



от девяти бобров десятой бобр, от девяти песцов
десятой псец, от девяти белок десятая белка,
и от иного ото всякого зверя, от девяти десятое
лучшее. И тое десятинную пошлину велели
писать в книги подлинно, порознь по статьям,
сколько у ково именем, на ково товару, и што
с того товару на нас десятинные пошлины возьмут.

А збирая десятинная пошлина держать
в нашей казне особо, ото ясачных собольми
десятинные пошлины мешать не велели. И то
гостей¹³ доно лично над торговыми людьми смотрели
и берегли накрепко, чтоб у них заповедново
товару¹⁴: доспехов, и пансырей¹⁵, и саболь,
и копейно¹⁶ же, и топоров, и стрельных железец
продажных не было. А у которых

Примечание:

¹³ Гость – купец, который ездит по землям и торгует товаром.

¹⁴ Заповедные товары – в XVII – XIX веках предметы вооружения, снаряжения и металлические орудия труда.

¹⁵ Панцырь (пансырь) – кольчужная рубаха до колен с короткими рукавами.

¹⁶ Копейно – копье.

Указ царя
Федора Ивановича
сургутскому воеводе
кн. Семену Михайловичу
Лобанову-Ростовскому
о взимании десятинной
пошлины с торговых
людей, покупающих
«мягкую рухлядь»
у татар и остяков в
Сургуте и Сургутском
уезде и о запрещении
продавать им
«заповедный товар»
(«доспехов, пансырей, и
саболь, и копейно
же, и топоров, и
стрельных железц»).
1597 год мая 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 47 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 5.

47 об
торговцыльде заповедно товара (ище
те иды утв торгавыльде стотъ за
поведно товар и мадиннахъ и держ
днше дншъ дншъ пенеу тв торго
выльде описываюна и дншотова
ноу Жило дншосо внодримнннн
иова за дншотова др (ище те ина
на домате и что дншн утв торгавы
льде и товарно до дншотова дншот
нана описете иды отъ о днш о днш
сы дншамъ и то о днш днш днш днш
на да ур о мб ева и мы по тому (и о тр днш
днш днш днш днш днш днш днш
ины днш днш иды то днш днш днш
днш и то днш днш по днш и днш днш

торговых людей заповедной товар сыщете,
и вы у тех торговых людей тот заповедной
товар имали на нас, и держали
в нашей казне и в нашей пене¹⁷. У тех торговых
людей отписывали на нас их всякой товар
на живот, да сколько у ково именем какова
заведно до товару сыщет и на
нас возьмете, и что в пене у тех торговых
людей их товарново всяково живота¹⁸
на нас отпишет, и вы б о том о всем отписывали
к нам к Москве в чем дьяка¹⁹ нашего Ивана
Вахромеева²⁰. И мы потому смотря велим
указ свой учинить, а што десятинные пошлины
зверете и вы в тое десятинную пошлину
и той десятинной пошлине книги присылать

Примечание:

¹⁷ Пеня (пенные деньги) – денежное взысканье, штраф.

¹⁸ Живот – жизнь, имущество.

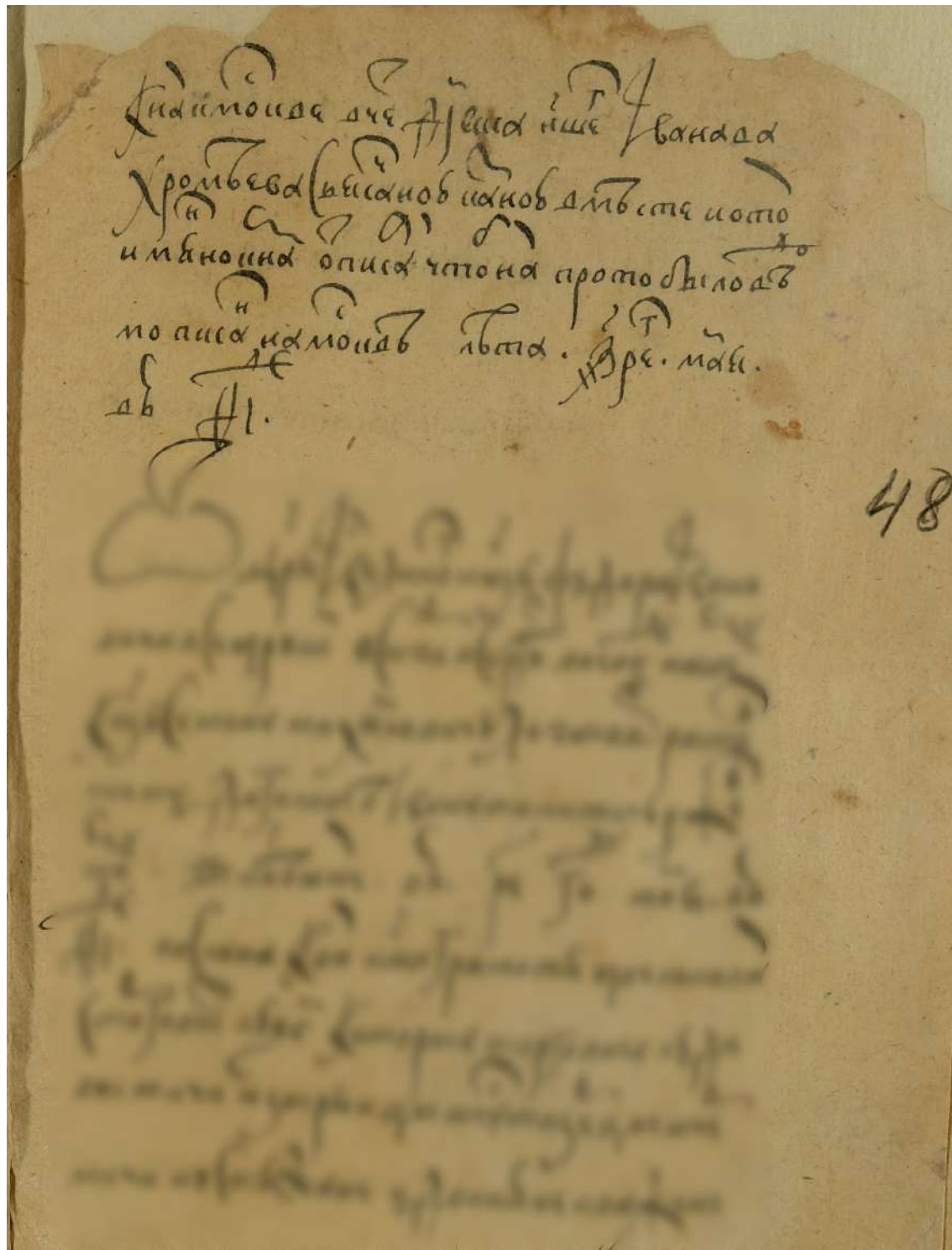
¹⁹ Дьяк – делопроизводитель, секретарь.

²⁰ Вахромеев Иван – дьяк Царского приказа в 1597 году, занимавшийся доходами и продуктами северо-восточных земель.

Указ царя
Федора Ивановича
сургутскому воеводе
кн. Семену Михайловичу
Лобанову-Ростовскому
о взимании десятинной
пошлины с торговых
людей, покупающих
«мягкую рухлядь»
у татар и остяков в
Сургуте и Сургутском
уезде и о запрещении
продавать им
«заповедный товар»
(«доспехов, пансырей, и
саболь, и копейно
же, и топоров, и
стрельных железц»).
1597 год мая 19.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 48.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 5.



к нам к Москве в чем дьяка нашего Ивана
Вахромеева с ясачной казной вместе и о том
имянно и нам отписали, чтоб нам про то было ведомо
писанна Москве лета²¹ 7105²² (1597) мая в 19 день.

Примечание:

²¹ Лета - сезон, год.

²² 7105 (105) – византийская система летосчисления, от сотворения мира. На Руси до конца XVII века новый год начинался не с января, а с марта (как в Риме) или с сентября (как в Византии). С 1700 года, по указу Петра I, Россия перешла на летосчисление от Рождества Христова.

Размытый фрагмент текста относится к другому древнему акту.

**Указ царя Бориса Федоровича в Сургут
воеводе кн. Семену Михайловичу
Лобанову-Ростовскому и голове Василию
Григорьевичу Колединскому о сыске у
сургутских служилых и торговых людей
пленников - детей и женщин татар,
остяков и вогулчей, возвращении
некрещеных в родные, записи крещеных
в службу и выдаче пленных девушек,
принявших крещение, замуж за служилых
людей. 1598 год сентября 11 .**

Содержание документа

Указная грамота Бориса Годунова предназначалась воеводе Семену Лобанову-Ростовскому и голове Василию Колединскому в город Сургут. Предписывалось воеводскому начальству провести на территории Сургутского уезда у торговых и служилых людей сыск пленников, из числа татар, остяков, вогуличей.

Найденные некрещеные пленные должны были отправиться домой. Крещеных девушек следовало выдавать замуж за служилых и торговых людей, за стрельцов и казаков. Крещеные мужчины, в качестве стрельцов, записывались на государственную службу, с выдачей хлебного и денежного жалования. Юные и малые пленники должны были проживать по-прежнему, но, повзрослев, также выходили на службу. Служилому населению было запрещено вывозить пленников из Сибири.

Указ царя Бориса
Федоровича в Сургут
воеводе кн. Семену
Михайловичу Лобанову-
Ростовскому и голове
Василию Григорьевичу
Колединскому
о сыске у сургутских
служилых и торговых
людей пленников –
детей и женщин
татар, остяков и
вогуличей, возвращении
некрещеных в
родные, записи
крещеных в службу
и выдаче пленных
девушек, принявших
крещение, замуж за
служилых людей.
1598 год сентября 11.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 53.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 7.

53

Борис Федорович
родича д. сургутский
го до сего камен
дичь Лобанову Ростовскому
Бригошевич Колединскому

Примечание:

¹ Воевода – с конца XVI века должностное лицо, совмещавшее военные и административные функции и стоявшее во главе местного управления городов, уездов и разрядов. На должность назначались представители княжеской аристократии, московского и выборного дворянства. В Сибири главной функцией воевод являлось руководство военными походами. В приграничных областях выполняли дипломатические функции. В XVII веке воеводы уже редко покидали пределы города, сосредоточиваясь на функциях гражданского управления и суда.

² Лобанов-Ростовский Семен Михайлович - князь, тобольский воевода (1590 – 1594), воевода города Воронежа (1595-1596) и города Сургута (1596-1597). В 1593 году отправил казаков для закладки города Берёзова.

³ Голова – должность, на которую назначались представители княжеской аристократии, московского и выборного дворянства. Голова принимал активное участие в строительстве и хозяйственной жизни острога и города. Выполнял военные функции совместно с воеводами. Нередко становился основателем острога, который впоследствии превращался в город.

⁴ Колединский Василий Григорьевич – голова города Сургута с 1597 года, числился выборным дворянином.

Размытый фрагмент текста относится к другому древнему акту.

От царя и великого царя Бориса Федоровича
всёя Русии в Сирирь в новой город в Сургут
воеводе¹ нашему князю Семену Михайловичу
Лобанову - Ростовскому² да голове³ Васке
Григорьевичу Колединскому⁴. Как к вам сея

Указ царя Бориса Федоровича в Сургут воеводе кн. Семену Михайловичу Лобанову-Ростовскому и голове Василию Григорьевичу Колединскому о сыске у сургутских служилых и торговых людей пленников – детей и женщин татар, остяков и вогуличей, возвращении некрещеных в родные, записи крещеных в службу и выдаче пленных девушек, принявших крещение, замуж за служилых людей. 1598 год сентября 11.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 53 об.

КУ «Государственный архив Югры».
Фонд пользования электронных копий документов по истории Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. Оп. 13. Д. 7.

наша грамота приде ивы а восте
53-об уде те войши и с тамано и в а с а н о
Савиши (с) ж а вы и в то год вы х в а с
веле (с) ш а т а с а в а ш и п о л о н и н и к о т о
т а и о с т а н о и о т л и р о д и а ж о н о и
А б а о о у н о п о с в и щ а т е и о т о р ы е б у д е
р о в и т а и ж о н и и А б а н и н е п р е щ е н ы
и а в ы и х о р о т р а ш и о а б а и м и н о А б
Х т о п о л о н ч и н и а о т о р о т о р о и б а в а о д о
т и а в б р т а о a n i a т б х о п o л o n i n i
и о п о т в б ж а т о р о и о и о д o л o т e i
и а о в т о н а з а и о т o r o a з e i o t o r ы e
б у д е a o d o n i a n i i ж o n i a д e m i p e щ e
н ы и а в ы и а в ы а а a g a m d a c a x o ж и
а в ы б у д е a d i t p e ц o i z a n a s a i o i o t o r ы e

наша грамота придет, и вы в в Бургуте
у детей боярских, и у атаманов, и у казаков,
и у всяких служивых, и у торговых людей,
велели сыскати: сибирских полоняников⁵, татар,
и остяков, и вогулич, робят⁶, и жонки, и
девок. А у кого сыщете, и которые будет:
робята, и жонки и девки не крещены
и вы в их спрашивали имянно, где
хто полонян, в котором городке и в волости.
и в верть отпускали тех полоняников
по тем же городком и по волостям,
и пояр том назад которой взять, а которые
будет полоняник, и жонки, и девки крещены
и вы в их выдавали замуж за служивых
людей⁷, да стрельцов и за казаков, которые

Примечание:

⁵ Полоняник (полонянин) – пленник. Как правило, полоняники выполняли наиболее тяжелую работу.

⁶ Робята, робя – ребенок.


⁷ Служивые люди (служилые) – группа населения, обязанная нести военную, государственную и административную службу, и получавшая жалование за службу. Деление происходило или «по отчеству» и состояло из бояр, окольничих, думных дворян и дьяков, стольников, детей боярских или служилых людей «по прибору» (стрельцов, пушкарей, беломестных казаков, солдат, драгун). В Сибири основная масса служивых (служилых) людей состояла из казаков, пеших и конных, а также стрельцов.

Указ царя Бориса
Федоровича в Сургут
воеводе кн. Семену
Михайловичу Лобанову-
Ростовскому и голове
Василию Григорьевичу
Колединскому
о сыске у сургутских
служилых и торговых
людей пленников -
детей и женщин
татар, остяков и
вогуличей, возвращении
некрещеных в
родные, записи
крещеных в службу
и выдаче пленных
девушек, принявших
крещение, замуж за
служилых людей.
1598 год сентября 11.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 54.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
- Югры. Оп. 13. Д. 7.

похоты Женица орнопорнебуде по до
женица розвита ирещены и по абманшу
лужа иды и деле бы в стреще и оид
Зане иишей денное и хубно е жалод
е хуба понше му хубу и исторнебу
дети полонниши ирещеные малы
дишу служа и по абли иды и мь веле
ды в стреще хубу и о до по хоче жи и мь
веле и исторне иише хуба в по иише
та ои по рои и по чь в иише в
в оид ии по пь в иише лужа и иды
и по том веле ды в стреще и иише
в веле иише в иише гал хуба иише
лужа хубу по хоче женица ормане иише в
полонниши иише иише иише иише



54

похотят женицца. А которые будет полоняник
и робята крещены, и поспели в нашу
службу. И вы в им велели быть в стрельцах, и в
казакех, и наше им денежное и хлебное жалованье⁸
давали по нашему указу. А которые будет
полоняники⁹ крещены малы
в нашу службу не поспели и вы в им велели
быть в Бургуте. Кто у ково похочет жить или у тех же
людей, у которых ныне живут покаместа¹⁰
они подростут и поспеют в нашу службу.
А как они поспеют в нашу службу, и вы в
им потому ж велели быть в стрельцах и в казакех.
А девок выдавати замуж за служивых
людей, хто похочет женицца. А сами вы есте себе
полоняников не имали и на Русь не вывозили с людьми

Примечание:

⁸ Денежное и хлебное жалование - вознаграждение, содержание, довольствие за службу. Конные казаки получали 7-8 руб. в год, пешие казаки и стрельцы - от 4 до 5 руб. Хлебное жалование составляло от 500-800 кг ржи и овса. Дети боярские в качестве жалования получали: 10-20 руб., 60-80 пудов хлеба.

⁹ Полоняник (полонянин) - пленник. Как правило, полоняники выполняли наиболее тяжелую работу.

¹⁰ Покамест - пока, подождем, пока что.

Указ царя Бориса Федоровича в Сургут воеводе кн. Семену Михайловичу Лобанову-Ростовскому и голове Василию Григорьевичу Колединскому о сыске у сургутских служилых и торговых людей пленников – детей и женщин татар, остяков и вогуличей, возвращении некрещеных в родные, записи крещеных в службу и выдаче пленных девушек, принявших крещение, замуж за служилых людей. 1598 год сентября 11.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 54 об.

КУ «Государственный архив Югры».
Фонд пользования электронных копий документов по истории Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. Оп. 13. Д. 7.

54-об

По указу царя Бориса Федоровича
Товарищу воеводе Семену Михайловичу Лобанову
и голове Василию Григорьевичу Колединскому
исполнить на речке на дельце от Хтоды
дерево догоняния и шибиряк и прочее
лбде выить она в асиде оа ала и про
да и сметно и аны в орноликоты и тс
погоняния и суржата нарх и сиропу
их нию торыма деле орчтоды рофа
дипте нше деняно и хлбной халоды
сржцаи асиде лбде и аны лбде и рдннко
и орочнико и а рошо на рс то и ро
дв а гд а р а ч е в д е н е и х л б д а п р о ш л о г о
р с т а у а н ш и х и н и ц а о с т а л о и ч т о
о с т а л о д а р о л о д в р е т о и а в ы т о д а с м

своими не выселяли служивым всяким и торговым
людem в Сургуте да нам учинили крепко
и чтоб служивые и торговые и всякие люди
и полоняников на Руси не выводили. А хто выведет
полоняника из Сибири на Руси и тем
людem быть от нас в великой опалеви¹¹ вне продаж
и в смерной казни. Отдано лично бысте
полоняников из Сургута на Руси не пропущах,
ни которыми делы от что вы роздадите
нашего денежного хлебного жалованная¹²
сургутцким всяким служивым людem, и ружником¹³,
и оброчником¹⁴ на прошлом на 104¹⁵ (1596) год, и что
у вас да роздачеe денег и хлеба прошлого
104 (1596) году о наших житницам¹⁶ осталось, и что
осталось в прошлом де 105 (1597) году. И вы в тому в всему

Примечание:

¹¹ Опалеви – опала, гнев, немилость царя к провинившемуся боярину, а также наказание, налагавшееся на такого боярина.

¹² Денежное и хлебное жалование – вознаграждение, содержание, довольствие за службу. Конные казаки получали 7-8 руб. в год, пешие казаки и стрельцы - от 4 до 5 руб. Хлебное жалование составляло от 500-800 кг ржи и овса. Дети боярские в качестве жалования получали: 10-20 руб., 60-80 пудов хлеба.

¹³ Ружник – священнослужитель (поп, дьячек, пономарь), получающий ругу – довольствие, отпускаемое церковнослужителям по договору от местного населения.

¹⁴ Оброчник – лицо, получающее государственные выплаты, наряду со служилыми людьми и ружниками. К сословию принадлежали: духовенство, подьячие, толмачи, сторожа и палач, получающие жалование за службу.

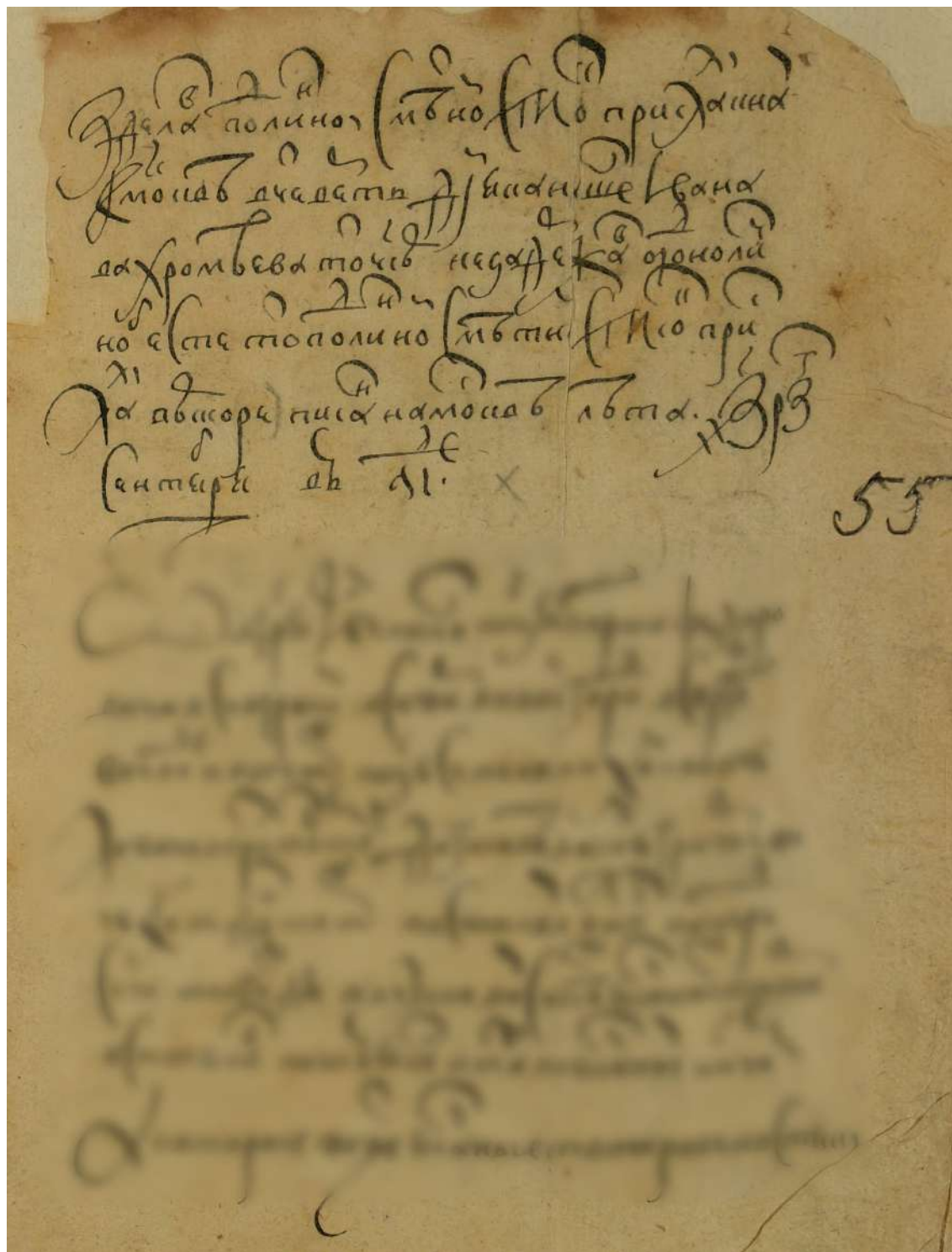
¹⁵ 104 (7104) – византийская система летосчисления, от сотворения мира. На Руси до конца XVII века новый год начинался не с января, а с марта (как в Риме) или с сентября (как в Византии). С 1700 года, по указу Петра I, Россия перешла на летосчисление от Рождества Христова.

¹⁶ Житница – амбар, помещение для хранения обмолоченного зерна.

Указ царя Бориса Федоровича в Сургут воеводе кн. Семену Михайловичу Лобанову-Ростовскому и голове Василию Григорьевичу Колединскому о сыске у сургутских служилых и торговых людей пленников – детей и женщин татар, остяков и вогуличей, возвращении некрещеных в родные, записи крещеных в службу и выдаче пленных девушек, принявших крещение, замуж за служилых людей. 1598 год сентября 11.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 55.

КУ «Государственный архив Югры».
Фонд пользования электронных копий документов по истории Ханты-Мансийского автономного округа – Югры. Оп. 13. Д. 7.



ЗДЕЛАВ ПОДЛИННОЙ СМЕТНОЙ СПИСОК ПРИСЛАЛИ НАМ
К МОСКВЕ В ЧЕТВЕРТЬ ДЬЯКУ НАШЕМУ ИВАНА
ВАХРОМЕЕВА¹⁷ ТОТЧИВ, НЕ ДА ДЕРЖАВ ОТДАНО ЛИЧНО
БЫ ЕСТЬЕ ТОТ ПОДЛИННОЙ СМЕТЫ СПИСОК ПРИСЛАЛИ,
А ВСКОРЕ ПИСАН НА МОСКВЕ ЛЕТА¹⁸ 7107¹⁹ (1599)
СЕНТЯБРЯ В 11 ДЕНЬ.

Примечание:

¹⁷ Вахромеев Иван – дьяк Царского приказа в 1597 году, занимавшийся доходами и продуктами северо-восточных земель.

¹⁸ Лето – сезон, год.

¹⁹ 7107 (107) – византийская система летосчисления, от сотворения мира. На Руси до конца XVII века Новый год начинался не с января, а с марта (как в Риме) или с сентября (как в Византии). С 1700 года, по указу Петра I, Россия перешла на летосчисление от Рождества Христова.

Размытый фрагмент текста относится к другому древнему акту.

**Указ царя Бориса Федоровича об
освобождении от уплаты ясака больных,
старых и худых татар и остяков.
1598 год декабря 28.**

Содержание документа

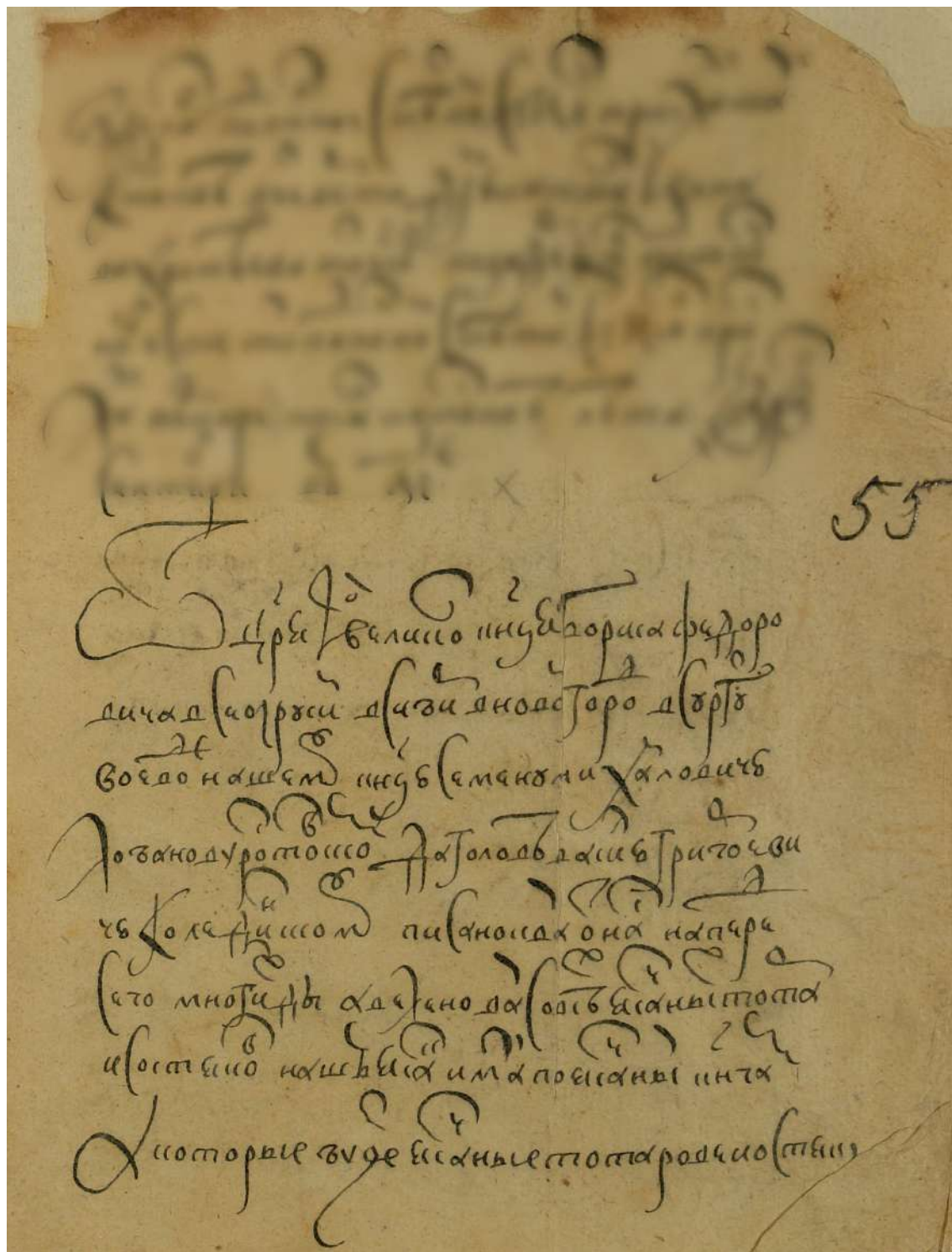
Указ от Бориса Годунова сургутскому воеводе Семену Лобанову-Ростовскому и голове Василию Колединскому предписывал освободить от уплаты ясака больных, старых и бедных остяков до выздоровления или изменения положения. Сбор ясака требовалось проводить по ясачным книгам и в определенном размере.

Для тех, кто может выплачивать ясак в полном размере, в качестве оплаты принимались: соболя, лисицы, бобры, белки, горностаи. При получении ясака и подарков от остяков, сборщикам требовалось относиться бережно с ясачным населением.

Указ царя
Бориса Федоровича
об освобождении от
уплаты ясака
«больных, старых и
худых татар и остяков».
1598 год декабрь 28.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 55.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 8.



От царя и великого царя Бориса Федоровича
всея Русии в Сибирь в новой город в Сургут
воеводе нашему князю Семену Михайловичу
Лобанову - Ростовскому¹ да голове² Васье Григорьевичу
Колединскому³. Писано к вам от нас наперед
сего многижды, а велено вам со всех ясачных татар
и остяков наш ясак⁴ имати по ясачным книгам,
а которые будет ясачные татарове к остяку

Примечание:

¹ Лобанов Ростовский Семен Михайлович – князь, тобольский воевода (1590 – 1594), воевода города Воронежа (1595-1596) и города Сургута (1596-1597). В 1593 году отправил казаков для закладки города Берёзова.

² Голова – на должность назначались представители княжеской аристократии, московского и выборного дворянства. Голова принимал активное участие в строительстве и хозяйственной деятельности острога и города. Выполнял военные функции совместно с воеводами. Нередко становился основателем острога, который впоследствии превращался в город.

³ Колединский Василий Григорьевич – голова города Сургута с 1597 года, числился выборным дворянином.

⁴ Ясак – принудительная подать и дань, установленная законом и являвшаяся признаком подданства, выплачивалась в основном пушшиной, иногда хлебом, рыбой, изделиями из железа и т.д. Ясаком в XVII веке облагались мужчины от 18 до 50 лет. Окладной ясак взимался с каждого ясачного человека, имя которого заносилось в ясачную книгу.

Размытый фрагмент текста относится к другому древнему акту.

Указ царя
Бориса Федоровича
об освобождении от
уплаты ясака
«больных, старых и
худых татар и остяков».
1598 год декабря 28.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 55 об.
КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 8.

55-об
Вонь ли стары и худыи и хощыи и то
и в хощах а тинемоню и да протч ах
ны тот а и про ст а и в с х щ а а до
ар а н ш а . а х а и а т а н а а л а н о а н о р
ры буде а в а р о д а б б и а а а р а н о т а в
а х а н и с т а т а р а и о с т а и н о в а л а р а
н а а х а i b i m a n a n e m o n y b u d e i m o n o
З а л а т и о х а р о л ы е т о ф ф и м а м ы н а
х у д ы о с т а в и е н е д е л е а и о т о р ы е б у д е
М о т а р о д е и с т а в и а в а ч н ы е х о д ы н и т е
Д а е р е н а ш е а х а н ы н а и д и н с и т о r o
н ш е а х а н ы н а в а о i n d n e n a i a i a
З а с е и н ш а т р а м о т а а р и с е и о n i n a n e
н и и о с е н а ш е т р а м о т е н ш и s y e a
н ы т о т а а o s t a i n o c t a p ы и y d a n ы

БОЛЬНЫМ ЛИ СТАРЫМ ЛИ УВЕЧНЫМ⁵ И ХУДЫМ, НАШЕГО
ИМ ЯСАКУ ДАВАТИ НЕМОЧНО⁶, И ВАМ ПРО ТЕХ ЯСАЧНЫХ
ТОТАР И ПРО ОСТЯКОВ СЫСКИВАЯ ВО
ПРЯМА НАШЕГО ЯСАКУ ИМАТИ⁷ НЕ ВЕЛЕНО. А КОТОРЫЕ
БУДЕТ ВЫЗДОРОВЕЕТ, И ВАМ ВЕЛЕНО И ТЕХ
ЯСАЧНЫХ ТОТАРЕ И ОСТЯКОВЕ ВПЕРЕД
НАШ ЯСАКУ ИМАТИ ПОПРЕЖНЕМУ, БУДЕТ ИМ МОЧНО
ЗАПЛАТИТ И ЗА ПРОШЛЫЕ ГОДЫ. ИМАТИ МЫ НА
ХУДЫХ ОСТЯКЕХ НЕ ВЕЛЕЛИ, А КОТОРЫЕ БУДЕТ
ТОТАРОВЕ И ОСТЯКИ ЯСАЧНЫЕ ХУДЫ НИ ТЕХ
ВО ПЕРЕД НАШЕГО ЯСАКУ НЕИМАТИ И В КНИГИ⁸ ТОГО
НАШЕГО ЯСАКУ НА НИХ В ДОИМКУ⁹ НЕ ПИСАТИ. И КАК
К ВАСЕ НАША ГРАМОТА ПРИДЕТ, И ВЫ Б ПО ПРЕЖНИМ
И ПО СЕЙ НАШЕЙ ГРАМОТЕ С НАШИХ ЯСАЧНЫХ
ТОТАР И С ОСТЯКОВ: С СТАРЫХ, И С УВЕЧНЫХ,

Примечание:

⁵ Увечный – имеющий увечья, искалеченный, изуродованный, больной, немощный.

⁶ Немочно (немощно) – невозможно, нельзя.

⁷ Имати – брать, занимать, захватывать.

⁸ Ясачные книги – описи сибирских волостей, содержащих списки местного населения с указанием размера уплачиваемого ясака. Книги привозились в Москву служивыми или торговыми людьми.

⁹ Доимка – добирание, взыскание недополученного, получение с кого-либо дополнительной денежной платы, взносов.

Указ царя
Бориса Федоровича
об освобождении от
уплаты ясака
«больных, старых и
худых татар и остяков».
1598 год декабря 28.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 56.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 8.

Августин и Худы (которые нишо бисамагда
немоно вышидая Аопрема нишо биса
иднема Акоторые буде Есакны Ело
тароде ио (ткис) Худы иаахчидишь
Бисакъ приноси Алясои ио шувчидх
Аые (свои) ибине шувчидх Худы по
тошчиди (своле) Аовы немоно иавичи
Аля и иднема Атабмы и подало
да ввеса дни товоима неачле отово
Есте (вышидая) Аиреио (которые) (веса) иас
Юста иостико мошно ишь Есакъ има
авичи Есакъ има (свои) и (веса) ам
аворами ибвоб итоноста ишвгарн
иачиставчи (своле) мьсто донолино
Есте (стары) и (вбчны) и (селеан) и (Худы)

56

и слепых, и с худых, с которых нашего ясаку взятни

немочно, сыскивая до пряма нашего ясаку

немали, а которые будет ясачные татарове

и остяки худые к вам учнут¹⁰ нашего

ясаку приносить для своих нуж: шубинка¹¹

худые, соболи и всякие шубенка худые,

потому что им сободем добыть немочно и дыву них

для их нуж¹² немали. А тем мы их пожаловали

вы ясак у них тово имати невелели, от тово б

есте сыскивали накрепко, с которых с ясачных

татар и остяков мочно¹³ нашего ясаку имати.

И вы в с них ясак имали: сободем и лисицами,

и бобрами, и белок, и горностай, и шубами.

И вчитаечи в сободем место да околично¹⁴

есте старых и с увечных, и с слепых, и с худых

Примечание:

¹⁰ Учинать (учать, учнут, учанут) – начинать, начать, стать.

¹¹ Шубинка – шуба. Придается уничижительность (оттенок презрительности, пренебрежительности) качеству шкуры, отдаваемой для выплаты ясака (в определении поношенных).

¹² Нужа – нужда, необходимость; принуждение, насилие, притеснение, бедствие, печаль.

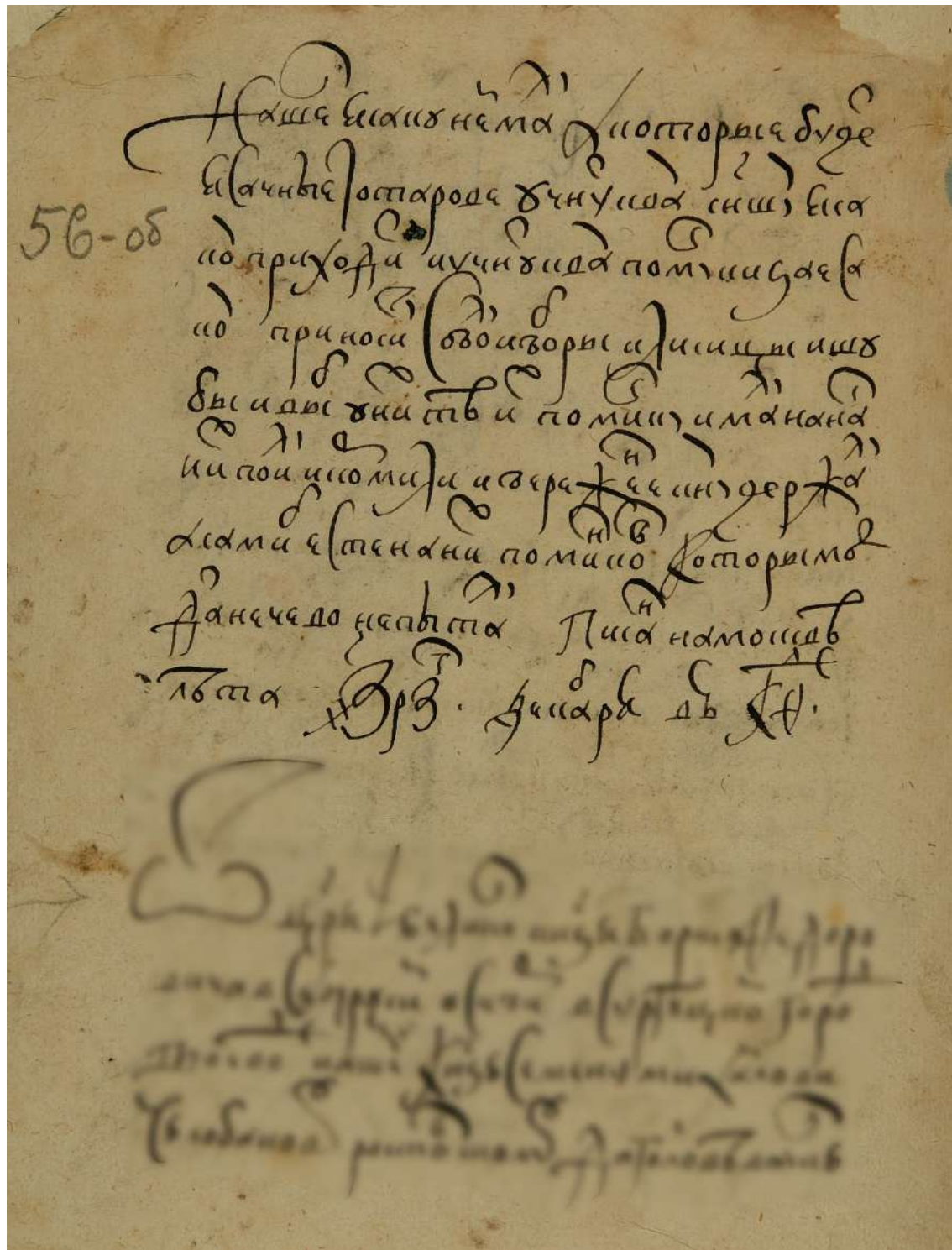
¹³ Мочно – можно.

¹⁴ Околично (околичный) – окрестный, близлежащий.

Указ царя
Бориса Федоровича
об освобождении от
уплаты ясака
«больных, старых и
худых татар и остяков».
1598 год декабрь 28.

РГАДА
Ф. 214. Оп. 1.
Кн. 1. Л. 56 об.

КУ «Государственный
архив Югры».
Фонд пользования
электронных копий
документов по истории
Ханты-Мансийского
автономного округа
– Югры. Оп. 13. Д. 8.



нашего ясаку неимали. А которые будут
ясачные тотарове учнут к вам с нашим ясаком
приходить и учнут к вам поминки¹⁵ да ясаком
приносить: соболи и бобры, и лисицы, и шубы¹⁶,
и вы в уч них твоих поминки имали на нас.
И их поили и кормили, и бережнее к ним держали,
а сами в есте на них поминков, которым
дать не чево не пытали. Писан на Москве
лета 7107¹⁷ декабря в 29 день.

Примечание:

¹⁵ Поминки – подарки царю, воеводам, сборщикам на первом этапе появления ясака. Со временем стали обязательными пожертвованиями.

¹⁶ Шуба – шерсть, шкура некоторых животных.

¹⁷ 7107 (107) – Византийская система летосчисления, от сотворения мира. На Руси до конца XVII века новый год начинался не с января, а с марта (как в Риме) или с сентября (как в Византии). С 1700 года, по указу Петра I, Россия перешла на летосчисление от Рождества Христова.

Размытый фрагмент текста относится к другому древнему акту.

Оглавление

5

Обращение к читателю

6

Наказная память царя Федора Ивановича кн. Федору Петровичу Борятинскому и Владимиру Аничкову о постройке города Сургута с помощью тобольских, обских, березовских служилых людей и остяков во главе с князем Игичеем. 1594 год февраля 19.

42

Наказная память сургутскому воеводе кн. Семену Михайловичу Лобанову-Ростовскому и голове Ивану Никитичу Ржевскому по указу царя Федора Ивановича и боярскому приговору об отправке сургутских служилых людей вместе с присланными им на помощь тобольскими и березовскими детьми боярскими и казаками в военный поход против Пегой Орды и остяцких волостей вверх по Оби-реке, отказавшихся платить государев ясак. 1597 год января 31.

54

Указ царя Федора Ивановича сургутскому воеводе кн. Семену Михайловичу Лобанову-Ростовскому о взимании десятинной пошлыны с торговых людей, покупающих «мягкую рухлядь» у татар и остяков в Сургуте и Сургутском уезде и о запрещении продавать им «заповедный товар» («доспехов, пансырей, и саболь, и копейно же, и топоров, и стрельных железец»). 1597 год мая 19.

66

Указ царя Бориса Федоровича в Сургут воеводе кн. С.М. Лобанову-Ростовскому и голове Василию Григорьевичу Колединскому о сыске у сургутских служилых и торговых людей пленников – детей и женщин татар, остяков и вогуличей, возвращении некрещеных в родные, записи крещеных в службу и выдаче пленных девушек, принявших крещение, замуж за служилых людей. 1598 год сентября 11 .

78

Указ царя Бориса Федоровича об освобождении от уплаты ясака «больных, старых и худых татар и остяков». 1598 год декабря 28.

Для заметок

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Городъ Вятскъ названъ сего городу Вятскъ на сѣверѣ
Сѣверѣ Исконный Колония Исконная рѣка на сѣ
Фирма сѣверѣ Исконъ Исконная Исконъ до Исконъ сѣ
Исконъ Исконъ Исконъ

Stadt Bercsof

ГРЯ

БЕРЕСОВЪ

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

Исконная рѣка
Исконная рѣка

История Югры в древних актах

Сборник архивных документов по истории Югры
из фондов Российского государственного архива древних актов (РГАДА)

Перевод древних актов: Е.Н. Петухова

Консультант: Харина Н.С.

Дизайн обложки, оригинал макет: В.В. Безгодова

В оформлении использованы: Чертеж земли Сургутского города (9 лист) и
чертеж земли Березовского города (8 лист) Чертежной книги Сибири С.У. Ремизова
(Оригинал хранится в НИО рукописей Российской государственной библиотеки
в собрании рукописей графа Н.П. Румянцева (Ф. 256. № 346).

Подписано в печать 01.10.2018
Формат 250х220. Бумага мелованная.
Усл. печ. л. 5,35. Тираж 500.

Отпечатано в ООО «Печатный мир г. Сургут»
г. Сургут, ул. Маяковского, 14. Тел. (3462) 37-55-40
e-mail: surgut@pm-tipograf.ru